



AHKS18-57 AS ()**

7 136 04 ...

English (en)
Français (fr)
Español (es)



3 41 01 404 21 0

2024-07-24

en	Instruction Manual	 3
fr	Mode d'emploi	 31
es	Instrucciones de uso	 62

For your safety.



WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

 Do not use this power tool before you have thoroughly read and completely understood this Instruction Manual, including the figures, specifications, safety regulations and the signs indicating DANGER, WARNING and CAUTION.

Only carry out such operations with this power tool as intended for by FEIN. Only use application tools and accessories that have been released by FEIN.

Please also observe the relevant national industrial safety regulations.

Non-observance of the safety instructions in the said documentation can lead to an electric shock, burns and/or severe injuries.

This Instruction Manual should be kept for later use and enclosed with the power tool, should it be passed on or sold.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

General Power Tool Safety Warnings.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery tool use and care

a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
 - e) Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
 - f) Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
 - g) Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- 6) Service**
- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
 - b) Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Safety instructions.

Cutting procedures



Keep hands away from cutting area and the blade.

Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

Do not reach underneath the workpiece.

The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.

Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece to a stable platform. It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.

Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

When ripping, always use a rip fence or straight edge guide. This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.

Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbor holes. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-center, causing loss of control.

Never use damaged or incorrect blade washers or screws. The blade washers and screws were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Kickback causes and related warnings

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator.
- When the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator.

- If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of improper or incorrect use of the saw. It can be avoided by taking proper precautions as described below.

Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade. Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

When restarting a saw in the workpiece, center the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged into the material. If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.

Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback. Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.

Do not use dull or damaged saw blades. Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.

Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making the cut. If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.

Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas. The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Lower guard function

Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If the saw is accidentally dropped, the lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.

Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use. Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.

Retract the lower guard manually only for special cuts, such as “plunge cuts” and “compound cuts”. Retract the lower guard by the retracting lever and release it as soon as the saw blade has cut into the material. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.

Always observe that the lower guard is covering the blade before placing the saw down on bench or floor. An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

Special safety instructions.

Do not use a damaged power tool. Before each use of the power tool, check the housing and other components for damage such as cracks or breakage.

Only use approved batteries. When using non-compatible batteries, the power tool will not start.

Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.

The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

When working at height, block off the area below the work area and always secure the power tool and the workpiece against falling.

Only use the power tool on a stable work surface and ensure a secure footing.

Secure the work piece firmly. A work piece that is gripped tightly in a clamping device or vice, is more secure than if held by hand.

While working, the workpiece must be firmly supported and secured against moving.

Do not attempt to cut extremely small workpieces.

Hold the power tool firmly. High reaction torque can briefly occur.

Do not work materials containing magnesium. Danger of fire.

Do not work CFP (carbon-fiber-reinforced polymer) and materials containing asbestos. These materials are considered carcinogenic.

Do not rivet or screw any name-plates or signs onto the power tool. If the insulation is damaged, protection against an electric shock will be ineffective.

Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the power tool manufacturer. Safe operation is not ensured merely because an accessory fits your power tool.

Clean the ventilation openings on the power tool at regular intervals using non-metal tools. The blower of the motor draws dust into the housing. An excessive accumulation of metallic dust can cause an electrical hazard.

Never look or stare into the light of the power tool's lamp from a short distance. Never point the light of the lamp into the eyes of other persons in close vicinity. The radiation produced by the lamp can be harmful for the eye.

Do not direct the power tool against yourself, other persons or animals. Danger of injury from sharp or hot application tools.

Remove the battery before carrying out any adjustments or maintenance on the power tool.

Do not use grinding discs.

Only use saw blades with a diameter corresponding to the label on the power tool.

Only use saw blades with a speed marking that corresponds to or exceeds the specification on the power tool.

Use only saw blades that are suitable for the material to be sawn.

Avoid overheating the saw tooth tips.

When sawing plastic, avoid melting the material.

Do not touch rotating application tools. Only remove chips when the application tool is at a complete stop.

Only actuate the spindle locking button when the insert tool is stopped.

Do not stop the saw blade by applying lateral pressure to it.

Check that the retracting guard is working properly each time before using. The retracting guard must move freely and return easily, precisely, and automatically into its starting position.

Do not clamp the retracting guard in the retracted position for sawing.

Check the workpiece for foreign objects.

When working, always pay attention not to saw into nails etc.

If the saw blade jams, switch off the motor immediately.

Use and handling of the battery (battery pack)

These safety warnings apply only for 18V FEIN AMPShare lithium-ion batteries.

Use the battery only in AMPShare partner products. 18V batteries marked with AMPShare are fully compatible with the following products:

- All products of the FEIN-18V-AMPShare system
- All 18V products from AMPShare partners.

When working with and charging incorrect, damaged, repaired or reconditioned batteries, imitations or other brands, there is danger of fire and/or explosion.

Observe the battery recommendations in the operating instructions for your product.

Only in this way can the battery and the product be operated safely, and the batteries are protected from dangerous overload.

Only charge the batteries with chargers recommended by FEIN or one of the AMPShare partners. A charger that is suitable one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

The battery is supplied partially charged. To ensure full battery capacity, completely charge the battery in the battery charger before using for the first time.

Store batteries out of the reach of children.

Batteries must not be disassembled, opened or reduced in size. Do not subject batteries to mechanical impact or shock. Hazardous vapors and fluid can escape in case of damage and improper use of the battery. The vapors can irritate the respiratory system. Liquid ejected from the battery may cause skin irritations or burns.

In case of skin contact with battery fluid, rinse immediately with plenty of water. In case of eye contact with battery fluid, wash out the eye with clean water and immediately seek a doctor for treatment!

When the battery fluid has come into contact with objects close by, check the respective components. Avoid skin contact by wearing protective gloves. Clean the parts with dry household paper or replace the parts if necessary. Escaping vapors can irritate the respiratory system. Liquid ejected from the battery may cause skin irritations or burns.

Do not short-circuit the battery. Keep the battery not being used away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Short-circuiting the battery terminals together may cause burns or a fire.

The battery can be damaged by sharp objects such as nails or screwdrivers or by external force. An internal short-circuit may occur and the battery can burn, smoke, explode or overheat.

Never maintain damaged batteries. Any maintenance of batteries should be performed only by the manufacturer or by authorised after-sales service centers.



Protect the battery against heat, e.g., against continuous intense sunlight, fire, debris, water, and moisture. Danger of explosion and short-circuiting.



Operate and store the battery only at ambient temperatures between -20 °C and +50 °C. As an example, do not leave the battery in a vehicle in summer. At temperatures < 0 °C, machine-specific performance restrictions are possible.

Charge the battery only at ambient temperatures between 0 °C and +35 °C. Charge the battery via USB connection only at ambient temperatures between +10 °C and +35 °C. Charging the battery outside the temperature range may damage the battery or increase the risk of fire.

Handle discharged batteries with care. Batteries are a source of danger, as they can cause a very high short-circuit current. Even when Li-ion batteries appear to be in a discharged state, they never fully discharge.

Do not immerse the battery in liquids, such as (salt) water or beverages. Contact with liquids can damage the battery. This may result in heat build-up, smoke generation, ignition or explosion of the battery. Do not continue to use the battery and contact an after-sales service authorized by FEIN.

Do not use a damaged battery. The use of a battery pack must be stopped immediately as soon as abnormal properties, such as odor development, heat, discoloration or deformation occur. Continued operation can cause the battery to generate heat and smoke, ignite or explode.

Do not open, crush, overheat or set fire to the battery. Non-observance of this warning may result in burns and fire. Follow the manufacturer's instructions.

Extinguish burning Li-ion batteries with water, sand or a fire blanket.

Avoid physical blows/impact. Impact and penetration of objects can damage batteries. This may result in leakage, heat build-up, smoke generation, ignition or explosion of the battery.

Never charge the battery unattended overnight. Fire and explosion hazards can result in case of non-observance.

Do not remove the battery from its original packaging until it is going to be used.

Remove the battery only when the power tool is switched off.

Before any work on the machine itself, remove the battery from the power tool. If the power tool accidentally starts, there is danger of injury.

Handling hazardous dusts.

⚠ WARNING When working with power tools, such as when grinding, sanding, polishing, sawing or for other work procedures where material is removed, dusts develop that are both hazardous to one's health and can spontaneously combust or be explosive.

Contact with or inhaling some dust types can trigger allergic reactions to the operator or bystanders and/or lead to respiratory infections, cancer, birth defects or other reproductive harm.

Examples of such materials which contain chemicals that can produce hazardous dusts, are:

- Asbestos and materials containing asbestos;
- Lead-containing coatings, some wood types such as beech and oak;
- Minerals and metal;
- Silicate particles from bricks, concrete and other materials containing stone;
- Solvent from solvent-containing paint/varnish;
- Arsenic, chromium and other wood preservatives;
- Materials for pesticide treatment on boat and ship hulls;
- Stainless steel dust, metal dust and non-ferrous metal dust;

Protect the battery against moisture and water. Clean contaminated battery terminals and power tool connections with a dry, clean cloth.

Remove the battery when transporting and storing the power tool.

Observe the safety instructions in the manuals of the chargers from FEIN or the AMP-Share partners.

To minimize the unwanted intake of these materials:

- Use dust extraction matched appropriately for the developing dust.
- Use personal protective equipment, such as a P2 filter-class dust protection mask.
- Provide for good ventilation of the workplace.

The risk from inhaling dusts depends on how often these materials are worked. Materials containing asbestos may only be worked on by specialists.

⚠ CAUTION Wood and light-metal dust can cause spontaneous combustion or explosions.

Hot mixtures of sanding dust and paint/varnish remainders or other chemical materials in the filter bag or the vac filter can self-ignite under unfavorable conditions, such as sparking from sanding metal, continuous sunlight or high ambient temperatures. To prevent this:

- Avoid overheating the material being sanded and the power tool.
- Empty the dust collector/container in time.
- Observe the material manufacturer's working instructions.
- Observe the relevant regulations in your country for the materials being worked.

Vibration and noise emission values

⚠ WARNING While working with this power tool, hand/arm vibrations occur. These can lead to health impairments.

⚠ WARNING The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used.

⚠ WARNING It is necessary to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use. The vibration and noise emission values given in these instructions have been measured according to a measurement method standardized in EN 62841 and can be used to compare power tools with each other. They are also suitable for a preliminary assessment of vibration and noise exposure.

⚠ The given vibration and noise emission values represent the main applications of the power tool.

However, if the power tool is used for other applications, with deviating application tools or insufficient maintenance, the overall vibration values and the noise emission values may differ. This can significantly increase the vibration and noise exposure over the total working period.

For an accurate estimation of vibration and noise exposure, the durations when the equipment is switched off or running but not actually in use should also be taken into account. This may significantly reduce the vibration and noise exposure over the total working period.

⚠ Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and noise such as: Maintaining the power tool and accessories, keeping the hands warm, organization of work patterns.

Emission values for sound and vibration (Two-figure – specifications as per ISO 4871)

Sound emission		AHKS18-57 AS (**)
A-weighted emission pressure power level measured at the workplace L_{pA} (re 20 μ Pa), in decibels		99.2
Measuring uncertainty K_{pA} , in decibels		3
Measured A-weighted sound power level L_{wA} (re 1 pW), in decibels		107.2
Measuring uncertainty K_{wA} , in decibels		3
C-weighted peak sound pressure level measured at the workplace L_{pCpeak} , in decibels		122.7
Measuring uncertainty K_{pCpeak} , in decibels		3

Vibrations

Mean vibrational value for sawing	
– m/s ²	1.1
– ft/s ²	3.6
Measuring uncertainty K , in	
– m/s ²	1.5
– ft/s ²	4.9

REMARK: The sum of the measured emission value and respective measuring inaccuracy represents the upper limit of the values that can occur during measuring.

 Wear hearing protection!

Measured values determined in accordance with the corresponding product standard.

Intended use of the power tool.

The hand-held, cordless circular saw AHKS18-57 AS (**) is intended for making straight saw cuts in metal materials and plastics in weather-protected environments without water supply using the application tools and accessories recommended by FEIN.	The circular saw is not intended for plunge cuts. All other types of use are considered as not intended for.
---	---

Foreseeable improper use.

The circular saw must not be used for sawing wooden materials.

When switching on, during operation and when switching off, avoid direct contact with metal chips in the side area of the ventilation openings. Also, pay attention to flying sparks and chips when other power tools are used in the adjacent area. Failure to observe these instructions may result in jamming of the motor.

Symbols.

Symbol, character	Explanation
	Make sure to read the enclosed documents such as the Instruction Manual and the General Safety Instructions.
	Do not touch the rotating parts of the power tool.
	Observe the instructions in the text or graphic opposite!
	Observe the notes in the text aside!
	General prohibition sign. This action is prohibited.
	AMPSHare is the shared battery system that allows you to use many tools from many professional brands with just one battery.
	Before commencing this working step, remove the battery from the power tool. Otherwise there may be danger of injury caused by unintentional starting of the power tool.
	Use eye protection during operation.
	Use ear protection during operation.
	Use protective gloves during operation.
	Do not charge damaged batteries.
	Protect the battery against heat, e.g., against continuous intense sunlight, fire, debris, water, and moisture.
	Additional information.
	Gripping area
	Switching on
	Switching off
	See section “Operating Instructions.”
	Keep your hands out of the sawing area while the machine is running. Danger of injury in case of contact with the saw blade.
	Keep your hands out of the sawing area while the machine is running. Danger of injury in case of contact with the saw blade.
	Caution: Do not look or stare into the switched-on lamp!
	Confirms the conformity of the power tool with the guidelines of the European Community.

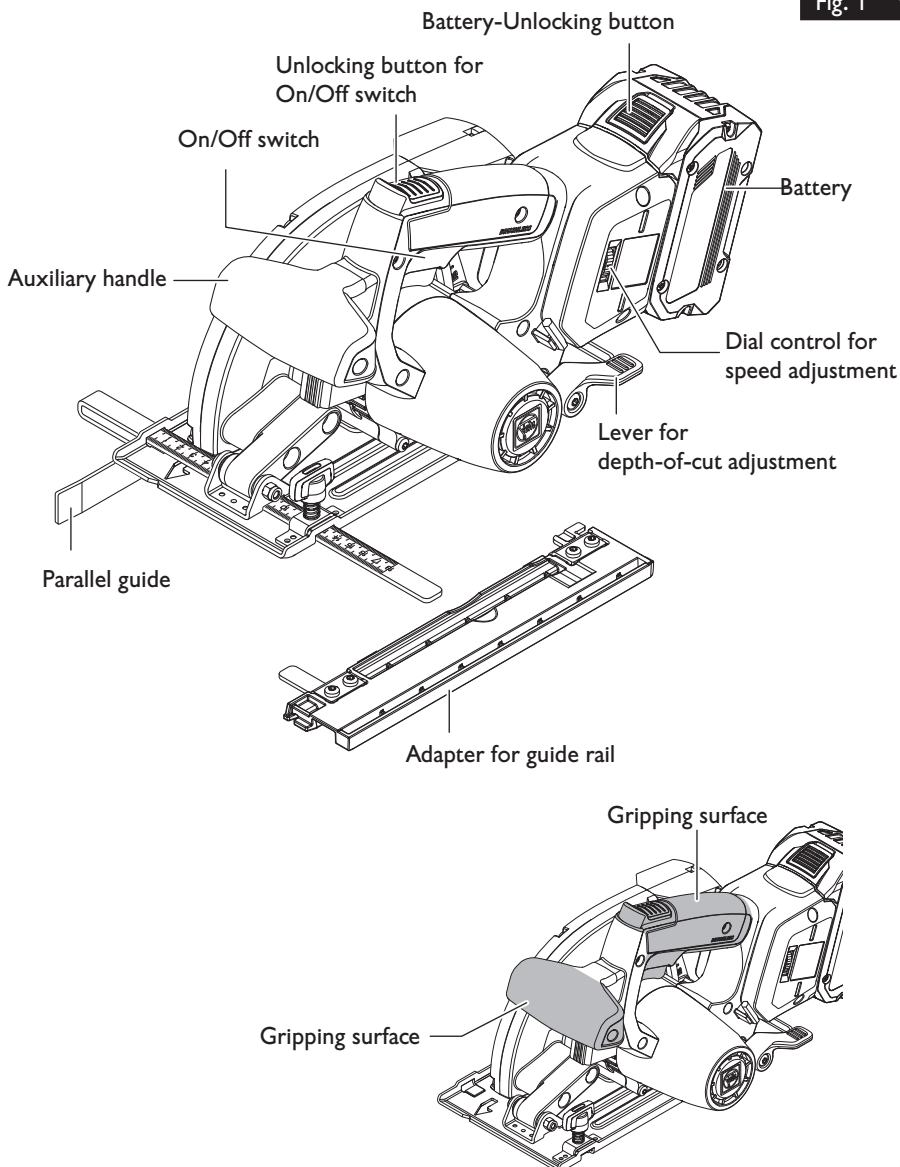
Symbol, character	Explanation
	This symbol confirms the certification of this product for the USA and Canada.
	This sign indicates a possible dangerous situation that could cause severe or fatal injury.
	This sign warns of a directly imminent, dangerous situation. A false reaction can cause a severe or fatal injury.
	This sign warns of a possible dangerous situation that could cause injury.
	Recycling code: identifies recyclable materials
	Worn out power tools and other electrotechnical and electrical products should be sorted separately for environmentally-friendly recycling.
	Identifies recyclable packaging and products that must be collected and disposed of separately.
	Battery type
	Charger type
	Low speed
	High speed
(**)	may contain numbers and letters
(Ax – Zx)	Marking for internal purposes

Character	Unit of measurement, international	Explanation
n_0	rpm; /min; min^{-1} ; r/min	No-load speed (with fully charged battery)
P	W	Electrical power
	°	Angle width
U	V ₋₋₋	Electric voltage
f	Hz	Frequency
I	A	Electric current intensity
m	kg, lbs	Mass
l	ft, in	Length, width, height, depth, diameter or thread
$\varnothing$	ft, in	Diameter of a round part
$K...$		Uncertainty
a	m/s^2	Vibrational emission value according to EN 62841 (vector sum of three directions)
	m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s^2	Basic and derived units of measurement from the international system of units SI .

Technical description and specifications.

⚠ WARNING Before mounting or replacing application tools or accessories, remove the battery. This preventive safety measure rules out the danger of injuries through accidental starting of the power tool.

Not all accessories described or shown in this instruction manual will be included with your power tool.



Type	AHKS18-57 AS (**)
Order number	7 136 04 ...
Rated voltage	18 V $\overline{=}$
No-load speed	1300 – 2800 /min
Saw blade diameter D	6 in 150 mm
Diameter of saw blade mounting hole d	51/64 in 20 mm
Maximum kerf width B: Distance between two parallel planes touching the opposite sides of at least three saw tooth tips.	5/64 in 2 mm
Maximal cutting depth T	0–2.5 in 0–57 mm
Dimensions of base plate (width x depth)	10 x 5 in 256 x 131 mm
Weight according to EPTA-Procedure 01	6.73 lbs 3.05 kg

Type	GBA 18V 2 Ah	GBA 18V 4 Ah	GBA 18V 5 Ah	CORE 18V 4 Ah GBA18V40	CORE 18V 8 Ah GBA18V80	CORE 18V 12 Ah GBA18V120
						
Weight according to EPTA-Procedure 01 (Battery)	0.77 lbs 0.35 kg	1.32 lbs 0.60 kg	1.32 lbs 0.60 kg	1.15 lbs 0.52 kg	2.12 lbs 0.96 kg	2.98 lbs 1.35 kg
Battery type	Lithium ion					
Rated voltage	18 V $\overline{=}$					
Allowable ambient temperature during charging	32 °F ... 95 °F 0 °C ... +35 °C					
Battery charger	BC1880, GAL 18V-160					

Assembly instructions.

⚠ WARNING Before mounting or replacing application tools or accessories, remove the battery. This preventive safety measure rules out the danger of injuries through accidental starting of the power tool.

Do not use accessories not specifically intended and recommended for this power tool by FEIN. The use of non-original FEIN accessories can lead to overheating of the power tool and destroy it.

Removing and charging the battery (figure 2).

- ❗ Prior to the first charging procedure, read the operating instructions of the battery charger.
- ❗ Charge the battery completely before putting into operation for the first time.

Release the battery by pressing the battery unlocking button and pull the battery out.

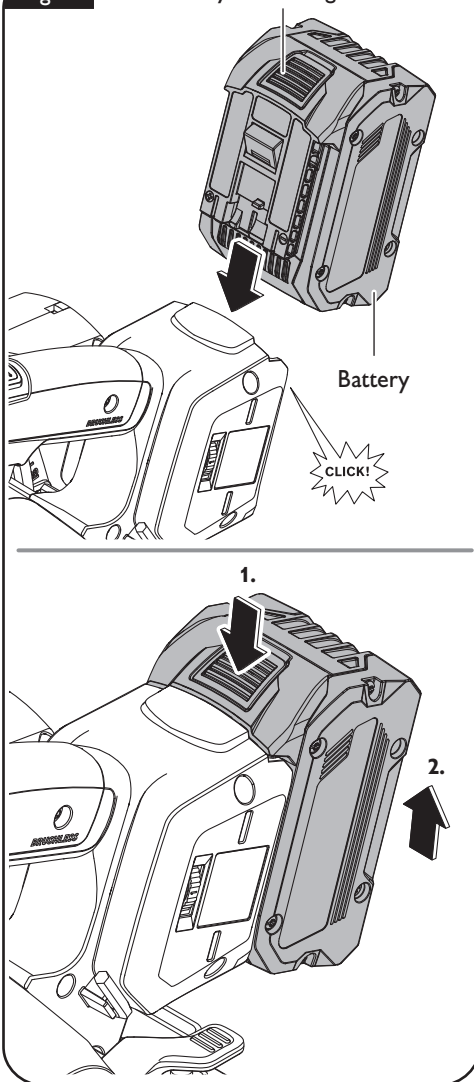
Do not exert any force when doing this.

Connect the battery charger to a socket outlet, slide the battery onto the battery charger and charge the battery. After the charging process is over, insert the battery into the power tool and pull the plug of the battery charger out of the socket outlet.

A new battery does not reach its full capacity until after several charging and discharging procedures.

Fig. 2

Battery-Unlocking button



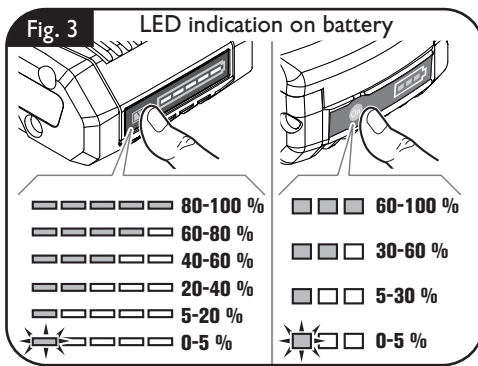
Handling the battery.

Charge the battery only at a temperature range from 0 °C ... 35 °C (32 °F ... 95 °F). At the beginning of the charging procedure, the battery temperature must be within the battery charging-temperature range.

Charge-control indicator on battery (figure 3).

The charge condition can be indicated by the green LEDs of the charge-control indicator on the battery. Press the charge-control indicator button (On) or  to indicate the charge condition.

When no LED lights up after pressing the charge-control indicator button, the battery is defective and must be replaced.



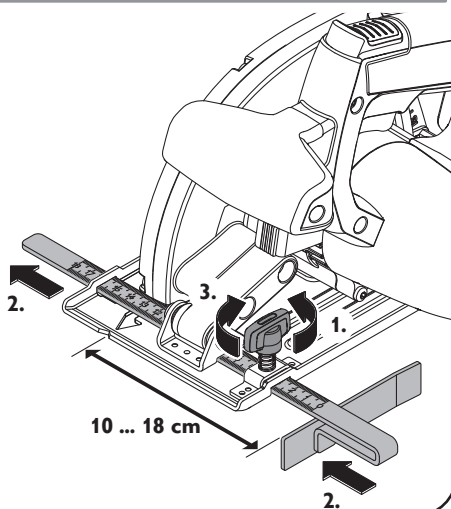
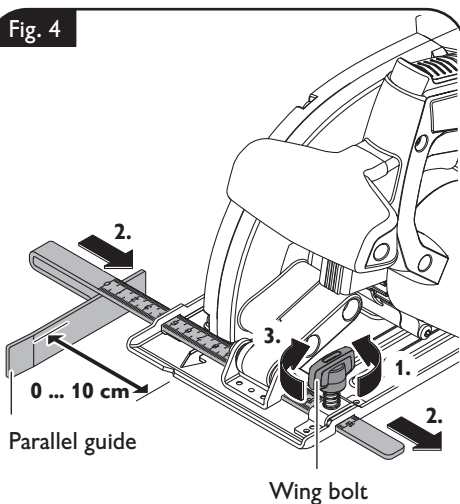
Mounting and adjusting the parallel guide (figure 4).

Mount the parallel guide on the right or left side.

To adjust the parallel guide, loosen the wing bolt and set the desired sawing width.

Tighten the wing bolt again.

Fig. 4



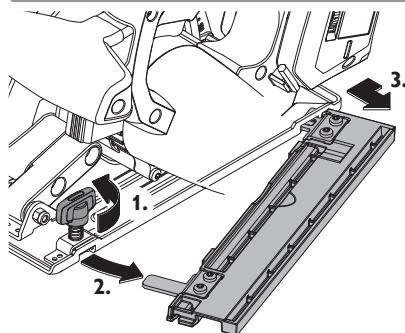
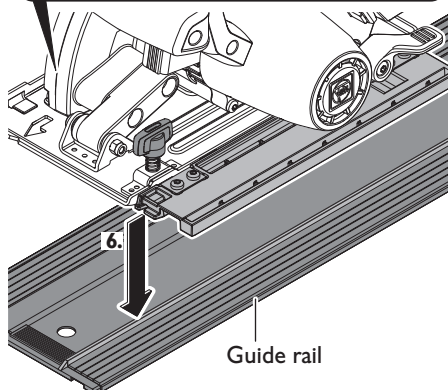
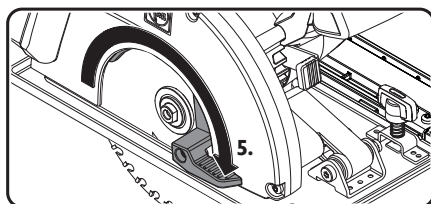
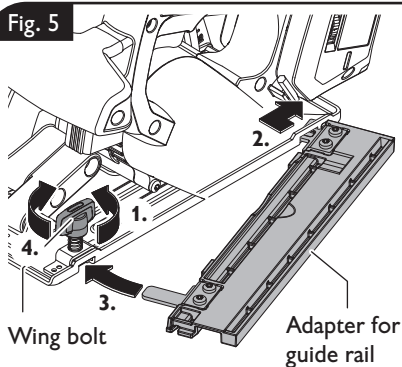
Mounting the adapter for the guide rail (figure 5).

An adapter is required to use the guide rail.

For mounting, attach the adapter, slide the tongue in and fasten with the wing bolt.

To remove, loosen the wing bolt and pull off the adapter.

Fig. 5



Changing the Saw Blade.

WARNING Before mounting or replacing application tools or accessories, remove the battery. This preventive safety measure rules out the danger of injuries through accidental starting of the power tool.

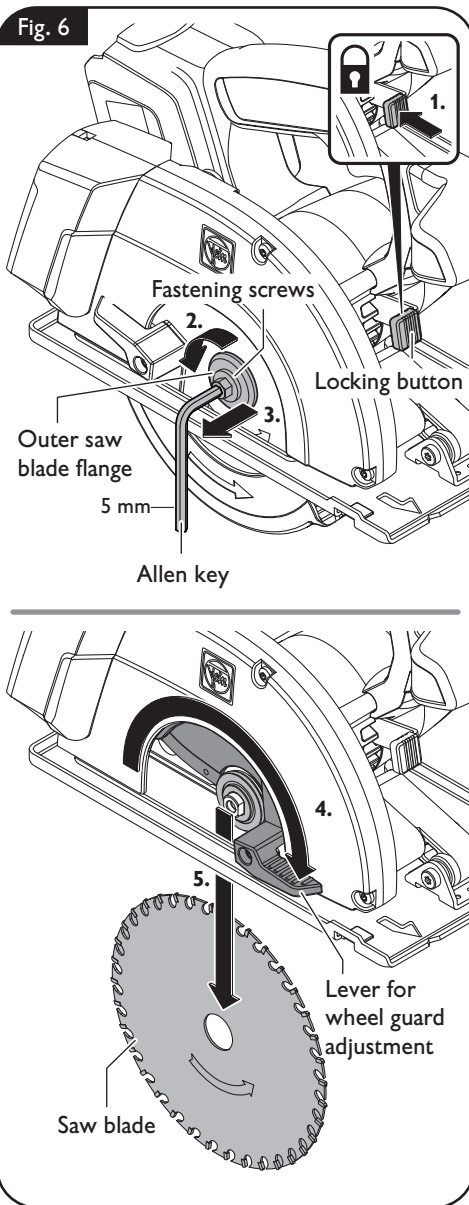
CAUTION For each job, use only the FEIN application tool released and intended for the respective application.

Removing the saw blade (figure 6).

Recommendation: Change the saw blade using the fixture integrated in the case.

1. Press and hold the locking button.
2. Apply a hex key to the fastening screw and turn the saw shaft slowly until the lock engages.
3. Unscrew the fastening screw in counter-clockwise direction and remove the outer saw blade flange.
4. Pull back the retracting guard and remove the saw blade.

Fig. 6

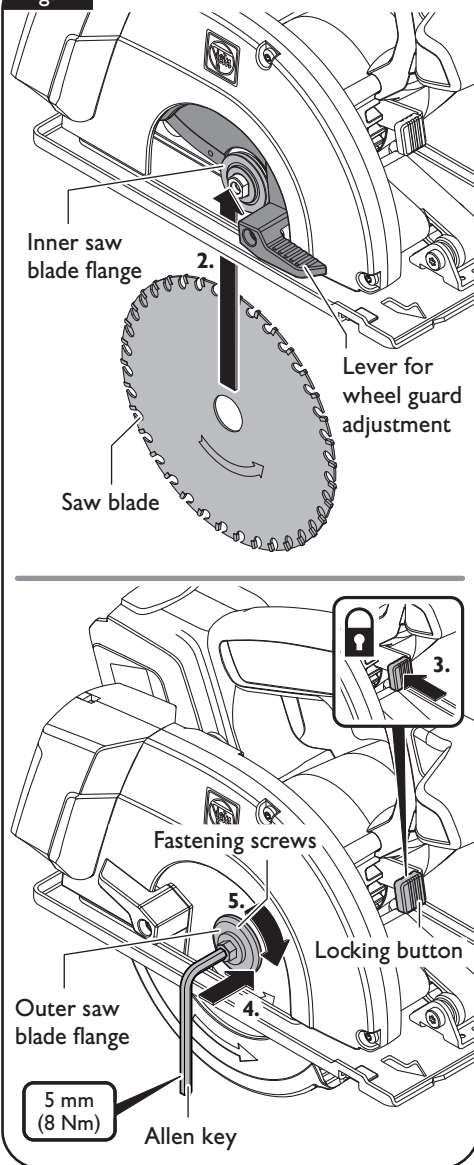


Mounting the saw blade (figure 7).

Recommendation: Change the saw blade using the fixture integrated in the case.

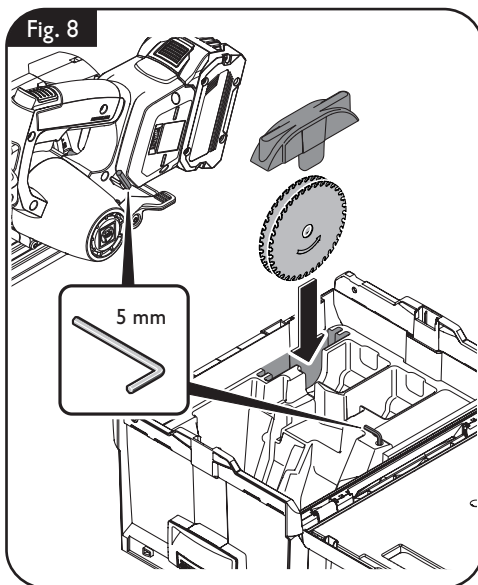
1. Clean the contact surfaces between the inner and outer saw blade flange.
2. Insert a new saw blade, observing the correct rotation direction and saw tooth alignment. The rotation direction is indicated by arrows on the saw blade and on the retracting guard. In the visible area of the saw blade, the saw teeth must be aligned in the sawing direction.
3. Press and hold the locking button.
4. Mount the outer saw blade flange and tighten the fastening screw (8 Nm).

Fig. 7



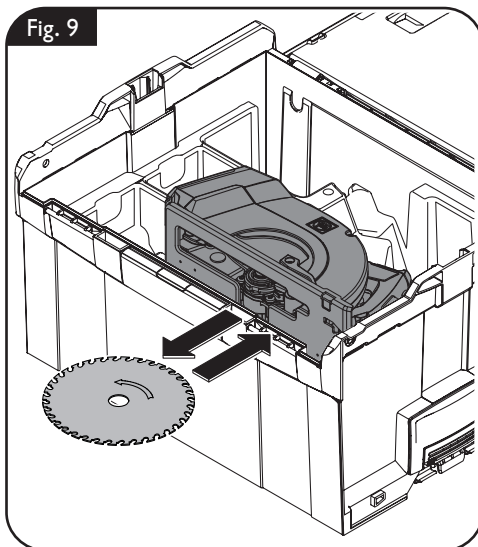
Storing saw blades (figure 8).

Two saw blades can be stored in the case. Insert the saw blades in the space provided and fit the cover.



Replacing a saw blade in the case (figure 9).

The saw blade can be replaced using the fixture integrated in the case.



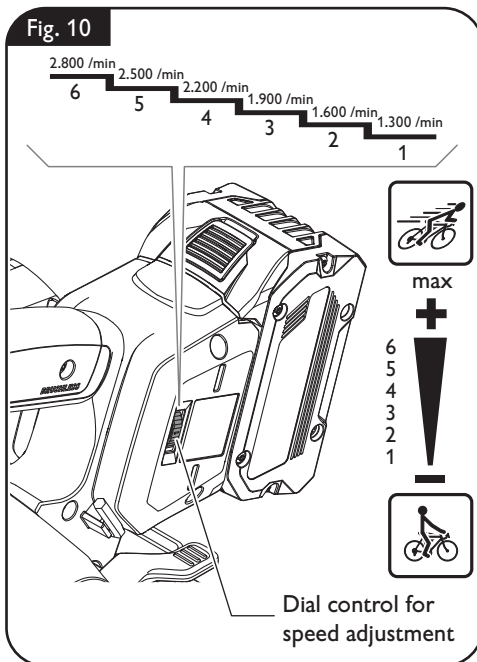
Working instructions.

⚠ WARNING Before mounting or replacing application tools or accessories, remove the battery. This preventive safety measure rules out the danger of injuries through accidental starting of the power tool.

Setting the speed (figure 10).

The speed can be variably adjusted in the range indicated in the figure.

Set the dial control between “1” for the lowest speed and “6” for the highest speed.



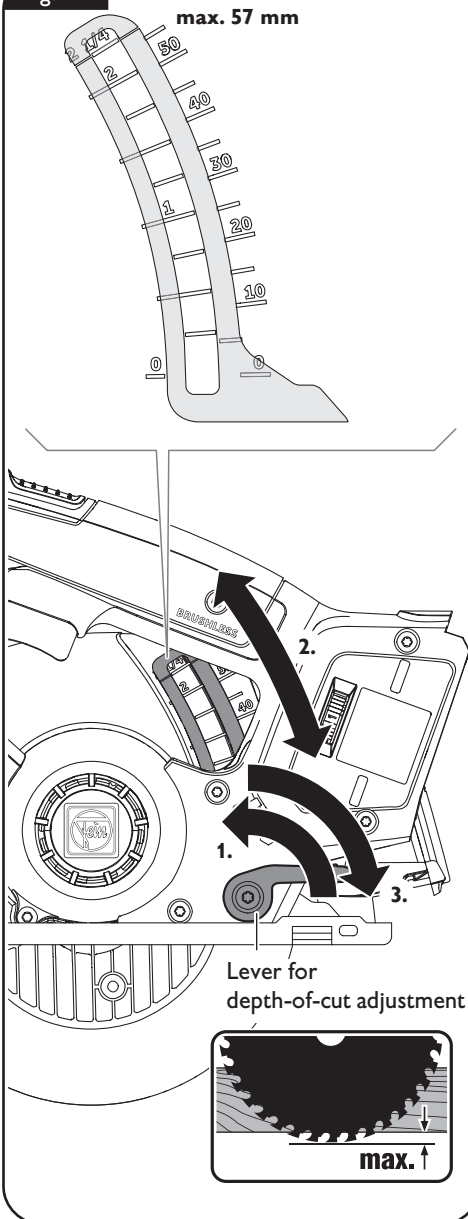
Adjusting the cutting depth (figure 11).

Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

Release the lever and set the desired cutting depth.

Tighten the lever again.

Fig. 11



Switching on and off (figure 12).

CAUTION Always hold the power tool firmly. Otherwise, you could lose control over the power tool.

Carry out the following steps each time before using the product.

- Check the proper condition and operation of the product.
- Check the tight seating of the application tool.
- Check the function of the retracting guard. It must move freely and return easily, precisely, and automatically into its starting position.

Overloading of the power tool is indicated by continuous lighting of the work area lamp. In case of overload, the power tool switches off and cannot be switched on again until after cooling down.

In some cases, restarting is not possible, which is indicated by the work area lamp flashing. Remove the battery and try restarting after a few minutes. If the work area lamp flashes again, contact the FEIN Service.

Switching on:

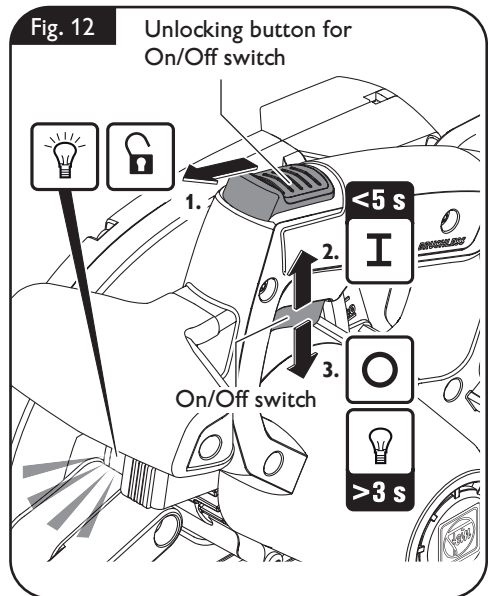
Slide the unlocking button forwards and press the On/Off switch within 5 seconds.

The lamp lights up.

Switching off:

To switch off the power tool, release the On/Off switch.

The lamp goes out after 3 seconds.



Illumination (figure 13).

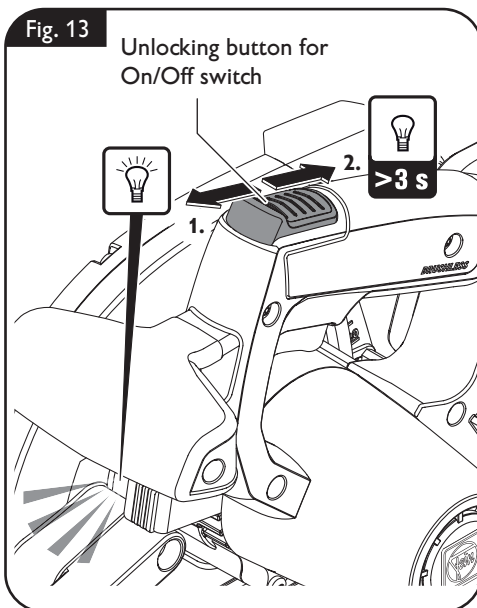
⚠ WARNING Never look or stare into the light of the power tool's lamp from a short distance. Never point the light of the lamp into the eyes of other persons in close vicinity. The radiation produced by the lamp can be harmful for the eye.

Slide the unlocking button forwards.

The lamp lights up.

To switch off the lamp, release the unlocking button.

The lamp goes out after 3 seconds.



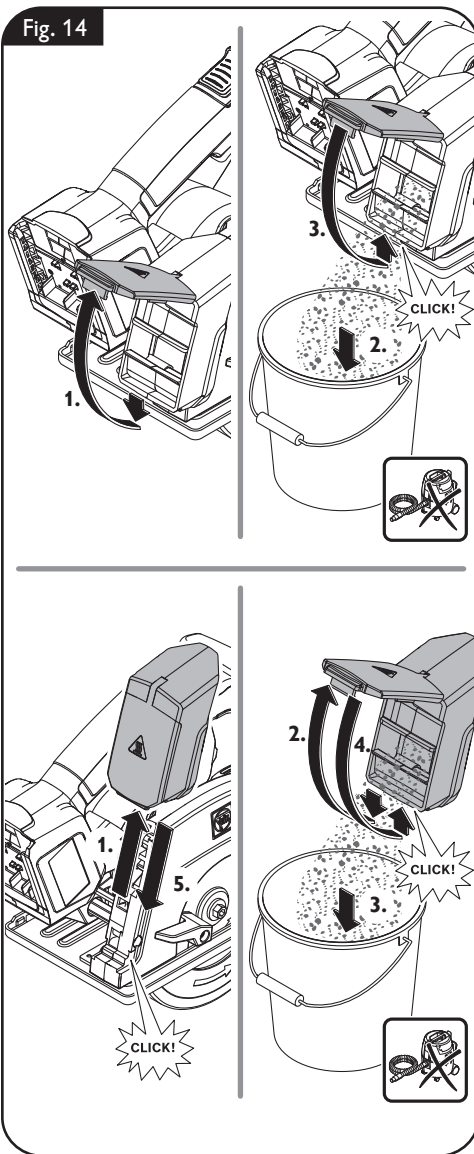
Emptying the dust collector (figure 14).

The dust collector can be emptied in two different ways.

The dust collector remains mounted on the power tool or can be removed.

To empty, open the flap of the dust container and dispose of the collected dust.

Fig. 14



Repair and customer service.

Exchangeable parts

If required, you can change the following parts yourself:

Application tools, battery pack

Service.

⚠ WARNING Have maintenance carried out only through qualified personnel. Incorrectly mounted leads and components can cause serious injuries. Have the required service carried out only through a FEIN customer service agent.

Products that have come into contact with asbestos may not be sent in for repair. Dispose of products contaminated with asbestos according to the applicable country-specific regulations for such disposal.

For products and accessories from FEIN that require repair, contact the FEIN Service at www.fein.com.

Renew stickers and warning indications on the product when aged and worn.

Use only original spare parts from FEIN. The current spare parts list for the product can be found at www.fein.com.

Cleaning.

⚠ WARNING Remove the battery prior to any maintenance and cleaning. This preventive safety measure rules out the danger of injuries through accidental starting of the power tool.

⚠ WARNING When using in environments with conductive dust in the air, such as when working metals, this dust can settle in the interior of the power tool. Therefore, regularly blow out the interior of the power tool from outside via the ventilation openings with dry, oil-free compressed air; always wear eye protection when doing this.

If the power tool becomes permanently blocked due to misuse, professional maintenance will be required.

⚠ CAUTION Do not attempt to clean clogged or dirty ventilation openings of the power tool with pointed metal objects; use nonmetal tools or objects if necessary.

⚠ CAUTION Do not use cleaning agents and solvents that can cause damage to plastic parts. These include: Gasoline, carbon-tetrachloride, chloric solvents, ammonia and domestic cleaning agents that contain ammonia.

Occasionally clean the ventilation slots and the battery terminals with a soft, clean and dry brush.

- Do not use chemical substances for cleaning the battery.

Putting out of operation.

1. Disconnect the product from the power supply or remove the battery.
2. Remove any application tools and accessories mounted on the product.

Warranty and liability.

The warranty for the product is valid in accordance with the legal regulations in the country where it is marketed. In addition, FEIN also provides a guarantee in accordance with the FEIN manufacturer's warranty declaration.

Not all accessories described or shown in this instruction manual will be included with your power tool.

Environmental protection, disposal.



Do not dispose of the batteries into household waste!

Packaging, worn out power tools and accessories should be sorted for environmental-friendly recycling.

Dispose of batteries only when discharged.

For batteries that are not completely discharged, insulate the terminals with tape as a protective measure against short-circuiting.

Transport.

The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The user can transport the batteries by road without further requirements.

When being transported by third parties (e.g.: air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

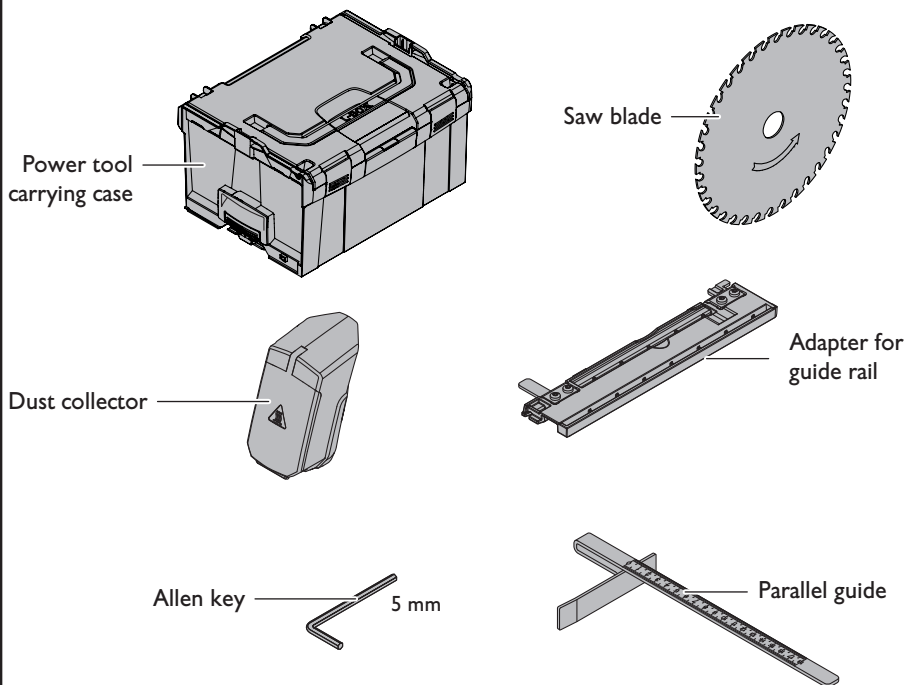
Dispatch batteries only when the housing is undamaged and no liquid is escaping from the battery. Make sure that the battery contacts are not short-circuited. Use the original packaging. Pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

Please also observe possibly more detailed national regulations.

Provided accessories (figure 15).

Only use original accessories from FEIN intended for the product. Approved accessories for the product can be found at www.fein.com.

Fig. 15



Pour votre sécurité.

AVERTISSEMENT

Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

 Ne pas utiliser cet outil électrique avant d'avoir soigneusement lu et parfaitement compris cette notice d'utilisation y compris les figures, les spécifications, les consignes de sécurité ainsi que les indications marquées par DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION.

N'utiliser cet outil électrique que pour les travaux pour lesquels il a été conçu par FEIN. N'utiliser que des outils de travail et accessoires autorisés par FEIN.

De même, respecter les dispositions concernant la prévention des accidents du travail en vigueur dans le pays en question.

Le non-respect des instructions de sécurité se trouvant dans la documentation mentionnée peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou de graves blessures.

Bien garder cette notice d'utilisation en vue d'une utilisation ultérieure ; elle doit être jointe à l'appareil en cas de transmission ou de vente à une tierce personne.

GARDER SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS DE SECURITE.

Le terme « outil électrique » dans les consignes de sécurité fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Instructions générales de sécurité.

1) Sécurité de la zone de travail

a) Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.

b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

c) Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

d) Veiller à ne pas endommager le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

f) Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

a) Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

b) Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.

c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.

e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

h) Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser. Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

a) Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application. L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

b) Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement. Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires.** Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
 - f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
 - g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
 - h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.
- 5) Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi**
- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
 - b) **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
 - c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite**
- taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, contacter un médecin.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
 - e) **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.
 - f) **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
 - g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.
- 6) Maintenance et entretien**
- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
 - b) **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

Consignes de sécurité

Opération de sciage

⚠ DANGER Ne pas placer les mains dans la zone de sciage et les maintenir éloignées de la lame. Tenir de l'autre main la poignée supplémentaire ou le carter-moteur. Maintenir la scie des deux mains pour ne pas être blessé par la lame.

Ne pas passer les mains sous la pièce à travailler. Le capot de protection ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce à scier.

Adapter la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à scier. L'idéal est que moins d'une hauteur de dent entière soit visible sous la pièce à scier.

Ne jamais tenir la pièce à scier de la main ni au-dessus de la jambe. Placer la pièce sur un appui stable. Il est indispensable de bien fixer la pièce à scier pour minimiser les dangers de contact avec une partie du corps, de coincement de la lame ou d'une perte de contrôle.

Tenir l'outil électrique par les surfaces de préhension isolantes, pendant les opérations au cours desquelles l'accessoire coupant peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre câble de raccordement. Le contact avec des conduites sous tension entraîne une mise sous tension des parties métalliques de l'outil électrique, provoquant ainsi une décharge électrique.

Toujours utiliser une butée ou un guidage d'arête lors des coupes dans le sens de la longueur. Ceci permet d'améliorer l'exactitude de coupe et diminue le risque de coincement de la lame.

Toujours utiliser des lames de scie de la bonne taille qui ont une forme appropriée à l'alésage de fixation (par ex. en forme de losange ou ronde). Des lames ne convenant pas aux pièces de montage de la scie ne tournent pas rond et conduisent à une perte de contrôle.

Ne jamais utiliser de rondelles de lame ni de vis endommagées ou ne convenant pas au modèle de lame choisi. Les rondelles et vis de lame ont été spécialement conçues pour votre scie pour garantir une puissance et une sécurité d'utilisation optimales.

Rebond - causes et consignes de sécurité correspondantes

- Un rebond est une réaction soudaine d'une lame de scie qui est restée accrochée, qui s'est coincée ou qui est mal orientée. Il en résulte une perte de contrôle de la scie qui alors rebondit de la pièce à travailler en direction de l'utilisateur de l'appareil.
- Si la lame se coince ou s'accroche dans la fente de sciage qui se referme, elle se bloque et la puissance du moteur renvoie l'appareil en direction de l'utilisateur.
- Si la lame de scie est tordue ou mal orientée dans le tracé de la coupe, les dents du bord arrière de la lame de scie risquent de se coincer dans la surface, provoquant ainsi le rebond brusque de la lame de scie de la fente et sa propulsion vers l'arrière où se trouve l'utilisateur.

Un rebond est la suite d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation incorrecte de la scie. Ceci peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-après.

Tenir la scie à deux mains et placer les bras dans une position qui vous permettra de contrecarrer aux forces exercées par un contrecoup. Toujours se tenir sur le côté de la scie, ne jamais aligner le corps avec celle-ci. Un rebond fait sauter la scie circulaire vers l'arrière, cependant, une personne avertie peut très bien contrecarrer les forces exercées par un rebond si elle a pris les mesures appropriées.

Si la lame se coince ou lors d'une interruption de travail, mettre la scie hors fonctionnement et la tenir tranquillement jusqu'à l'arrêt total de la lame. Ne jamais essayer de retirer la scie de la pièce ou de l'enlever en la faisant glisser vers l'arrière tant que la lame tourne, sinon il y a risque de rebond. Déterminer la cause du blocage de la lame et l'éliminer.

Avant de redémarrer la scie se trouvant encore dans la pièce à scier, centrer la lame dans la fente de sciage et s'assurer que les dents de la lame ne sont pas coincées dans la pièce à scier. Si la lame est bloquée dans le matériau à scier, la scie aura tendance à vouloir s'échapper de celui-ci au redémarrage et provoquera un rebond.

Poser les grandes plaques sur un support pour minimiser le risque d'un rebond causé par une lame se coinçant. Les grandes plaques pourraient se tordre sous leur propre poids. Les plaques doivent être soutenues des deux côtés par des supports, près de la fente de sciage ainsi qu'aux bords de la pièce.

Ne pas utiliser de lames émoussées ou endommagées. Les lames aux dents émoussées ou qui ne sont plus alignées causent une fente de sciage trop étroite qui provoque une friction trop élevée, un plus grand risque de coincement de la lame et de par là d'un rebond.

Avant de commencer à scier, serrer les éléments de réglage de profondeur et d'angle de sciage. La lame de scie risque de se coincer et un rebond pourrait se produire si les réglages se modifient lors du sciage.

Être particulièrement prudent lors du sciage dans des parois existantes ou dans d'autres zones manquant de visibilité. La lame immergée peut se bloquer dans des objets cachés et provoquer un contrecoup.

Fonction de la protection du bas

Vérifier avant chaque utilisation que la protection du bas ferme parfaitement. Ne pas utiliser la scie si la protection du bas n'est pas librement mobile et qu'elle ne se referme pas immédiatement. Ne jamais bloquer ou attacher la protection du bas en position ouverte. Si la scie tombe au sol par inadvertance, la protection du bas pourrait se déformer. Ouvrir la protection à l'aide du levier de recul et s'assurer qu'elle peut bouger librement et qu'elle ne touche ni la lame ni d'autres parties de la scie quelque soient les angles et profondeurs de coupe sélectionnés.

S'assurer que le ressort de la protection du bas fonctionne bien. Si ce n'est pas le cas ou si la protection présente un défaut quelconque, faire examiner la scie par un atelier compétent. Des parties endommagées, des dépôts collants ou des restes de copeaux empêchent la protection du bas de fonctionner de manière efficace.

N'ouvrir la protection à la main que pour des coupes spéciales comme les coupes « en immersion ou en angle ». Ouvrir la protection du bas à l'aide du levier de recul et relâcher celui-ci dès que la lame a pénétré dans la pièce. Pour tout autre type de coupe, la protection doit travailler automatiquement.

Ne jamais poser la scie sur l'établi ou le sol sans que la protection de bas ne recouvre la lame. Une lame non protégée et continuant de tourner ou se remettant en marche toute seule fait reculer la scie dans le sens opposé au sens de la coupe et coupe tout ce qui est sur son chemin. Tenir compte du temps dont a besoin la lame pour s'arrêter de tourner.

Instructions particulières de sécurité.

Ne pas utiliser un outil électrique endommagé. Avant chaque utilisation de l'outil électrique, vérifier que le boîtier et les autres composants ne sont pas endommagés (fissures ou cassures).

N'utiliser que des batteries homologuées. Lors de l'utilisation de batteries non compatibles, la machine ne démarre pas.

Porter un équipement de protection individuelle. En fonction de l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de sécurité ou des verres de sécurité. Le cas échéant, utiliser un masque anti-poussières, des protections auditives, des gants et un tablier pouvant vous protéger des projections de fragments abrasifs ou des pièces à travailler. La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants produits par les diverses opérations. Le masque anti-poussières ou le masque respiratoire doit pouvoir filtrer les particules générées lors de l'utilisation de l'appareil. L'exposition prolongée aux bruits de forte intensité peut provoquer une perte de l'audition.

Lors de travaux en hauteur, bloquer la surface sous la zone de travail et sécuriser toujours l'outil électrique et la pièce à travailler contre les chutes.

N'utiliser l'outil électrique que sur une surface de travail stable et veiller à toujours garder une position de travail stable.

Bloquer la pièce à travailler. Une pièce à travailler serrée par un dispositif de serrage est fixée de manière plus sûre que si elle est seulement tenue de la main.

Lors du travail, la pièce doit fermement reposer sur la surface et être bloquée contre un déplacement.

Ne pas essayer de scier des pièces extrêmement petites.

Tenir fermement l'outil électrique. Il pourrait avoir des réactions inattendues.

Ne pas travailler de matériaux contenant du magnésium. Il y a risque d'incendie.

Ne pas travailler du PRFC (plastique à renfort fibre de carbone) et pas de matériaux contenant de l'amiante. Ils sont considérés cancérogènes.

Il est interdit de visser ou de riveter des plaques ou des repères sur l'outil électrique.

Une isolation endommagée ne présente aucune protection contre une électrocution.

Ne pas utiliser d'accessoires qui n'ont pas été spécialement conçus ou autorisés par le fabricant de l'outil électrique. Le seul fait qu'un accessoire puisse être monté sur votre outil électrique ne garantit pas une utilisation sans risque.

Nettoyer régulièrement les ouïes de ventilation de l'outil électrique avec des outils non métalliques. La ventilation du moteur aspire la poussière à l'intérieur du carter. Une trop grande quantité de poussière de métal accumulée peut provoquer des incidents électriques.

Ne jamais regarder jamais de très près directement dans la lumière de la lampe de l'outil électrique. Ne pas diriger la lumière de la lampe vers les yeux d'autres personnes se trouvant à proximité. Les rayons générés par la lampe peuvent être dangereux pour les yeux.

Ne pas diriger l'outil électrique vers soi-même ou vers d'autres personnes ou des animaux. Il y a un danger de blessure causé par des outils de travail tranchants ou chauds.

Retirer la batterie avant toute opération de réglage ou d'entretien de l'outil électrique.

Ne pas utiliser de meules.

N'utiliser que des lames de scie dont le diamètre correspond à l'inscription sur l'outil électrique.

N'utiliser que des lames de scie dont le nombre de tours est égal ou supérieur à celui indiqué sur l'outil électrique.

N'utiliser que des lames de scie appropriées au matériau à travailler.

Éviter une surchauffe des pointes de la lame.

Lors du sciage dans les matières plastiques, éviter de faire fondre le matériau.

Ne pas toucher les outils d'insertion en rotation. N'enlever les copeaux que lorsque l'outil d'insertion est à l'arrêt.

N'actionner le bouton de blocage de la broche que lorsque l'outil d'insertion est à l'arrêt.

Ne pas freiner la lame de scie en exerçant une pression latérale.

Avant chaque utilisation, vérifier le bon fonctionnement de la protection mobile. La protection mobile doit pouvoir bouger librement, elle doit retourner automatiquement, facilement et exactement dans sa position finale.

Ne pas bloquer la protection mobile en position rétractée pour scier.

Contrôler la pièce afin de détecter des corps étrangers. Lors du travail, veiller à ne pas scier dans des clous ou similaires.

Si la lame bloque, arrêter immédiatement le moteur.

Utilisation et entretien de la batterie (blocs de batterie)

Les présentes consignes de sécurité ne sont valables que pour les batteries 18V-FEIN-Li-Ionen-AMPSHare.

N'utiliser la batterie que dans les produits des partenaires AMPShare. Les batteries 18V marquées AMPShare sont entièrement compatibles avec les produits suivants :

- tous les produits du système FEIN-18V-AMPShare
- tous les produits 18V des partenaires AMPShare.

Lors du travail avec et lors du chargement de batteries d'un type ne convenant pas à l'outil, de batteries endommagées, réparées ou modifiées, de batteries contrefaites ou d'autres fabricants, il y a danger d'incendie et/ou d'explosion.

Respecter les recommandations relatives aux batteries figurant dans la notice d'utilisation de votre produit. C'est la seule façon de faire fonctionner la batterie et le produit en toute sécurité et de protéger les batteries d'une surcharge dangereuse.

Ne recharger les batteries qu'à l'aide des chargeurs recommandés par FEIN ou l'un des partenaires AMPShare. Un chargeur approprié à un type spécifique de batterie peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres batteries.

La batterie est fournie en état de charge faible. Afin de garantir la puissance complète de la batterie, chargez-la complètement dans le chargeur avant la première mise en service.

Conserver les batteries hors de la portée des enfants.

Ne pas démonter, ouvrir ni fractionner les batteries. Ne pas exposer les batteries à des chocs mécaniques. En cas d'endommagement et d'utilisation non conforme de la batterie, des vapeurs et liquides nuisibles peuvent s'échapper. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires. Le liquide qui s'échappe de la batterie peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

Au cas où la peau entrerait en contact avec le liquide de batterie, rincer immédiatement avec abondamment de l'eau. Si le liquide de la batterie entre en contact avec les yeux, rincer les yeux à l'eau propre et consulter immédiatement un médecin !

Si le liquide de la batterie a mouillé des objets adjacents, vérifier les pièces concernées. Porter des gants de protection pour éviter tout contact avec la peau. Nettoyer les pièces à l'aide d'un papier de ménage sec ou remplacer les pièces si nécessaire. Les vapeurs qui s'échappent peuvent irriter les voies respiratoires. Le liquide qui s'échappe de la batterie peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

Ne pas court-circuiter la batterie. Tenir la batterie non-utilisée à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques tels qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, car un pontage pourrait provoquer un court-circuit. Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

La batterie peut être endommagée par des objets pointus tels qu'un clou ou un tournevis ou par l'impact d'une force extérieure. Un court-circuit interne peut se produire et la batterie peut prendre feu, fumer, exploser ou surchauffer.

Ne jamais entretenir des batteries endommagées. L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou par un centre de service autorisé.



Protéger la batterie de la chaleur, par ex. une exposition directe au soleil, du feu, des encrassements, de l'eau et de l'humidité. Il existe un risque d'explosion et de court-circuit.

N'utiliser et ne stocker la batterie que dans la plage de température ambiante entre -20 °C et +50 °C. Ne pas laisser la batterie longtemps dans la voiture par ex. en été. À des températures < 0 °C, les performances peuvent être réduites de manière spécifique à l'outil.

Recharger la batterie uniquement à des températures ambiantes comprises entre 0 °C et +35 °C. Recharger la batterie avec le port USB uniquement via ce dernier à des températures ambiantes comprises entre +10 °C et +35 °C. Charger en dehors de la plage de température peut endommager la batterie ou augmenter le risque d'incendie.

Manipuler les batteries déchargées avec précaution. Les batteries constituent une source de danger, car elles peuvent provoquer un courant de court-circuit très élevé. Même si les batteries Li-ion semblent être à l'état déchargé, elles ne se déchargent jamais complètement.

Ne pas immerger la batterie dans des liquides tels que l'eau (salée) ou des boissons. Le contact avec des liquides peut endommager la batterie. Cela peut entraîner un dégagement de chaleur, de la fumée, une inflammation ou une explosion de la batterie. Ne pas continuer à utiliser la batterie et s'adresser à un service après-vente agréé par FEIN.

Ne pas utiliser de batterie endommagée. L'utilisation d'une batterie doit être immédiatement stoppée dès qu'elle présente des caractéristiques anormales, telles qu'un dégagement d'odeur, de chaleur, une décoloration ou une déformation. Si vous continuez à l'utiliser, la batterie peut dégager de la chaleur et de la fumée, s'enflammer ou exploser.

Ne pas ouvrir, écraser, surchauffer ou incinérer la batterie. Le non-respect de cette consigne entraîne un risque de brûlure et d'incendie. Suivre les instructions du fabricant.

Éteindre les batteries Li-ion en feu avec de l'eau, du sable ou une couverture anti-feu.

Éviter les coups / impacts physiques. Les coups et la pénétration d'objets peuvent endommager les batteries. Cela peut entraîner des fuites, un dégagement de chaleur, de la fumée, une inflammation ou une explosion de la batterie.

Ne jamais charger la batterie pendant la nuit sans surveillance. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.

Ne retirer la batterie de son emballage d'origine que lorsqu'elle doit être utilisée.

Ne retirer la batterie que lorsque l'outil électrique est à l'arrêt.

Avant tous travaux sur l'outil électrique, retirer la batterie de l'outil électrique. Risque de blessures en cas de démarrage non intentionnel de l'outil électrique.

Protéger la batterie de l'humidité et de l'eau. Nettoyer les raccords encrassés de la batterie et de l'outil électrique à l'aide d'un chiffon sec et propre.

Retirer la batterie avant de transporter ou de stocker l'outil électrique.

Suivre les consignes de sécurité figurant dans la notice d'utilisation des chargeurs de FEIN ou des partenaires AMPShare.

Maniement de poussières nocives.

⚠ AVERTISSEMENT Lors du travail avec des outils, par ex. lors du ponçage, polissage, sciage ou d'autres opérations enlevant du matériau, des poussières sont générées qui peuvent être nocives pour la santé, auto-inflammables ou explosives.

Toucher ou aspirer certaines poussières peut causer des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires, un cancer, des malformations à la naissance ou autres anomalies de reproduction auprès de l'utilisateur ou de personnes se trouvant à proximité.

Quelques exemples de tels matériaux et de produits chimiques qu'ils contiennent dont l'usinage génère des poussières nocives :

- l'amiante et les matériaux contenant de l'amiante ;
- peintures contenant du plomb, certains bois tels que le bois de chêne et de hêtre ;
- minéraux et métal ;
- les particules de silicate contenues dans les briques, le béton et autres matériaux contenant de la roche ;
- les solvants contenus dans les vernis et peintures ;
- l'arsenic, le chrome et d'autres lasures ;
- produits pour la lutte contre les vermines sur la coque de bateaux et de bâtiments ;
- poussières d'aciers fins, poussières de métaux et poussières de métaux non-ferreux.

Pour minimiser la résorption indésirable de ces matériaux :

- Utiliser une aspiration adaptée à la poussière générée.
- Utiliser des équipements personnels de protection tels que par exemple un masque anti-poussière de la classe filtre P2.
- Veiller à bien aérer la zone de travail.

Le risque causé par le fait d'aspirer des poussières dans les poumons dépend de la fréquence à laquelle ces matériaux sont travaillés. Les matériaux contenant de l'amiante ne doivent être travaillés que par des personnes qualifiées.

⚠ ATTENTION Les poussières de bois et les poussières de métaux légers peuvent causer une auto-inflammation ou une explosion.

Des mélanges chauds de poussières de ponçage contenant des résidus de vernis, de polyuréthane ou de produits chimiques dans le sac à poussières en papier ou dans le filtre de l'aspirateur peuvent s'enflammer dans des conditions défavorables tels que projection d'étincelles lors du ponçage de métaux, soleil direct permanent ou température ambiante élevée. Pour prévenir ces conditions :

- Éviter la surchauffe des matériaux usinés et de l'outil électrique.
- Vider le bac de récupération des poussières à temps.
- Respecter les indications de travail du fabricant du matériau.
- Respecter les règlements spécifiques aux matériaux à traiter en vigueur dans votre pays.

Valeurs de vibrations et d'émissions acoustiques



AVERTISSEMENT

Des vibrations mains-bras sont générées

lors du travail avec cet outil électrique. Celles-ci peuvent entraîner des effets néfastes sur la santé.



AVERTISSEMENT

La valeur réelle des vibrations lors de l'utilisation de l'outil électrique peut dévier des valeurs indiquées, en fonction de l'utilisation de l'outil électrique.



AVERTISSEMENT

Pour protéger l'opérateur, des mesures de sécurité doivent être déterminées sur la base de la sollicitation vibratoire estimée pendant l'utilisation effective.

Les valeurs de vibrations et d'émissions acoustiques indiquées dans ces instructions d'utilisation ont été mesurées conformément à la norme EN 62841 et peuvent être utilisées pour une comparaison d'outils électriques. Elles sont également appropriées pour une estimation préliminaire de la sollicitation vibratoire et acoustique.



Les valeurs de vibrations et d'émissions acoustiques indiquées représentent les principales applications de l'outil électrique.

Si l'outil électrique est cependant utilisé pour d'autres applications, avec d'autres accessoires ou avec un entretien non approprié, les valeurs de vibrations et d'émissions acoustiques peuvent être différentes. Ceci peut augmenter considérablement la sollicitation vibratoire et acoustique pendant toute la durée du travail.

Pour une estimation précise de la sollicitation vibratoire et acoustique, il est recommandé de prendre aussi en considération les espaces de temps pendant lesquels l'appareil est éteint ou en fonctionnement, mais pas vraiment utilisé. Ceci peut réduire considérablement la sollicitation vibratoire et acoustique pendant toute la durée du travail.



Déterminer des mesures de protection supplémentaires pour protéger l'utilisateur des effets de vibrations et du bruit, telles que par exemple : entretien de l'outil électrique et des accessoires, maintenir les mains chaudes, organisation des opérations de travail.

Valeurs d'émission pour niveau sonore et vibration (Indication à deux chiffres conformément à la norme ISO 4871)

Émission acoustique

AHKS18-57 AS ()**

Mesure réelle (A) du niveau de pression acoustique sur le lieu de travail L_{pA} (re 20 μ Pa), en décibel	99.2
Incertitude K_{pA} , en décibel	3
Mesure réelle (A) du niveau d'intensité acoustique pondéré L_{wA} (re 1 pW), en décibel	107.2
Incertitude K_{wA} , en décibel	3
Mesure réelle (C) du niveau max. de pression acoustique sur le lieu de travail L_{pCpeak} , en décibel	122.7
Incertitude K_{pCpeak} , en décibel	3

Vibration

valeur de vibration moyenne pour le sciage	
– m/s ²	1,1
– ft/s ²	3,6
Incertitude K , en	
– m/s ²	1,5
– ft/s ²	4,9

REMARQUE : La somme de la valeur d'émission mesurée et de l'incertitude constitue la limite supérieure des valeurs qui peuvent apparaître pendant la prise de mesures.



Porter une protection acoustique !

Valeurs de mesure mesurées conformément à la norme correspondante du produit.

Conception de l'outil électrique.

La scie circulaire portative sans fil AHKS18-57 AS (**) est conçue pour effectuer des coupes de scie droites dans le métal et les matières plastiques à l'abri des intempéries avec les embouts et douilles et les accessoires autorisés par FEIN.

La scie circulaire n'est pas conçue pour les coupes en immersion.

Tout autre type d'utilisation est considéré comme non conforme à l'usage prévu.

Mauvaise utilisation prévisible.

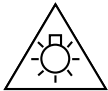
La scie circulaire ne doit pas être utilisée pour scier des matériaux en bois.

Lors de la mise en marche, pendant le fonctionnement et lors de la mise hors fonctionnement, éviter le contact direct avec des copeaux métalliques dans la zone latérale des orifices de ventilation. De même, faire

attention à la projection d'étincelles et de copeaux lors de l'utilisation à proximité d'autres outils électriques. Le non-respect de ces consignes peut entraîner le blocage du moteur.

Symboles.

Symbole, signe	Explication
	Lire impérativement les documents ci-joints tels que la notice d'utilisation et les instructions générales de sécurité.
	Ne pas toucher les éléments en rotation de l'outil électrique.
	Suivre les indications données dans le texte ou la représentation graphique ci-contre !
	Suivre les indications données dans le texte ci-contre !
	Signal général d'interdiction. Cette action est interdite !
	AMPShare est le système de batterie commun qui vous permet d'utiliser de nombreux outils de nombreuses marques professionnelles avec une seule batterie.
	Avant d'effectuer ce travail, retirer la batterie de l'outil électrique. Sinon, il y a des risques de blessures dues à un démarrage non intentionné de l'outil.
	Lors des travaux, porter une protection oculaire.
	Lors des travaux, porter une protection acoustique.
	Lors des travaux, utiliser un protège-main.
	Ne pas charger des batteries endommagées.
	Protéger la batterie de la chaleur, par ex. une exposition directe au soleil, du feu, des encrassements, de l'eau et de l'humidité.
	Information supplémentaire.
	Zone de préhension
	Mise en marche
	Arrêt
	voir chapitre « Indications d'utilisation. »
	Maintenir les mains hors de la zone de sciage pendant le fonctionnement de l'outil électrique. Lors d'un contact avec la lame de scie, il y a risque de blessures.
	Maintenir les mains hors de la zone de sciage pendant le fonctionnement de l'outil électrique. Lors d'un contact avec la lame de scie, il y a risque de blessures.

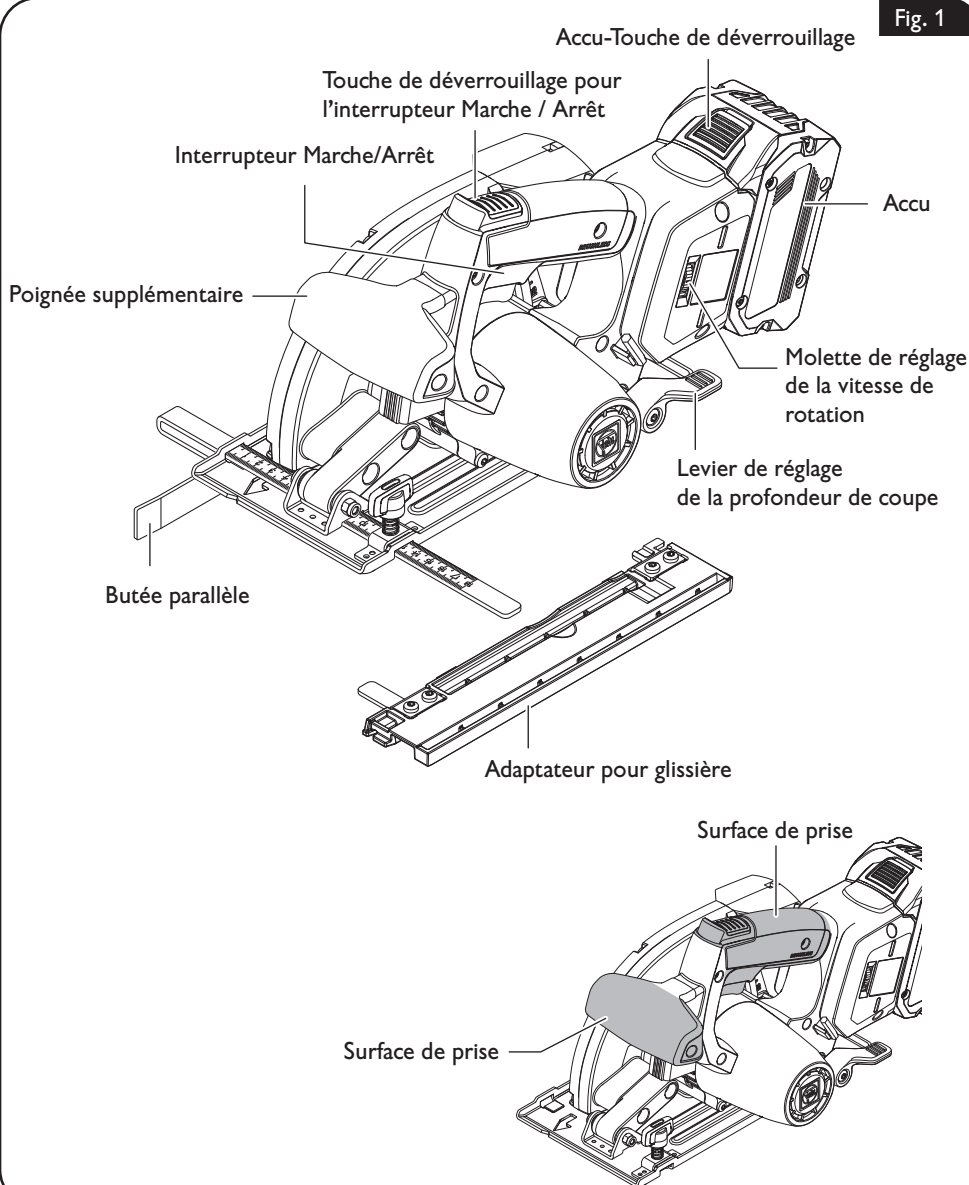
Symbole, signe	Explication
	Attention : Ne pas regarder directement la lampe allumée !
	Confirme la conformité de l'outil électrique aux directives de l'Union Européenne.
	Ce symbole confirme la certification de ce produit aux États-Unis et au Canada.
 AVERTISSEMENT	Cette indication indique une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner de graves blessures ou la mort.
 DANGER	Cette indication met en garde contre une situation dangereuse imminente. Une mauvaise manipulation peut entraîner de graves blessures ou la mort.
 ATTENTION	Cette indication met en garde contre une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures.
	Signalisation de recyclage : indique les matériaux recyclables
	Trier les outils électriques ainsi que tout autre produit électrotechnique et électrique et les déposer à un centre de recyclage respectant les directives relatives à la protection de l'environnement.
	Marque les emballages et les produits recyclables qui doivent être collectés et éliminés séparément.
	Type de batterie
	Type de chargeur
	Vitesse de rotation faible
	Vitesse de rotation élevée
(**)	peut contenir des chiffres ou des lettres
(Ax - Zx)	Marquage interne

Signe	Unité internationale	Explication
n_0	rpm; /min; min^{-1} ; r/min	Vitesse à vide (pour batterie complètement chargée)
P	W	Unité de mesure pour la puissance électrique
	°	Unité de mesure pour la largeur d'angle
U	V ₋₋₋	Unité de mesure pour la tension électrique
f	Hz	Unité de mesure pour la fréquence
I	A	Unité de mesure pour l'intensité du courant électrique
m	kg, lbs	Unité de mesure pour la masse
l	ft, in	Unité de mesure pour longueur, largeur, hauteur, profondeur, diamètre ou filetage
Ø	ft, in	Diamètre d'un élément
$K...$		Incertitude
a	m/s^2	Valeur d'émission vibratoire selon EN 62841 (somme vectorielle des trois directions)
	m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s^2	Unités de base et unités dérivées du système international SI .

Description technique et spécification.

⚠ AVERTISSEMENT Retirer la batterie avant de commencer les travaux de montage ou de changer les outils de travail et les accessoires. Cette mesure de sécurité préventive exclut un danger de blessure causé par un démarrage non intentionné de l'outil électrique.

Il se peut que seule une partie des accessoires décrits ou représentés dans cette notice d'utilisation soit fournie avec l'outil électrique.



Type	AHKS18-57 AS (**)
Référence	7 136 04 ...
Tension de référence	18 V ⁻⁻⁻
Vitesse à vide	1300 – 2800 /min
Diamètre de la lame de scie D	6 in 150 mm
Diamètre de l'alésage de la lame de scie d	51/64 in 20 mm
Largeur de dent B max. : la distance entre deux plans parallèles qui touchent les côtés opposés d'au moins trois pointes de dents de scie	5/64 in 2 mm
Profondeur de coupe T max.	0–2,5 in 0–57 mm
Dimensions plaque de base (largeur x profondeur)	10 x 5 in 256 x 131 mm
Poids suivant EPTA-Procedure 01	6.73 lbs 3.05 kg

Type	GBA 18V 2 Ah	GBA 18V 4 Ah	GBA 18V 5 Ah	CORE 18V 4 Ah GBA18V40	CORE 18V 8 Ah GBA18V80	CORE 18V 12 Ah GBA18V120
						
Poids suivant EPTA- Procedure 01 (Batterie)	0.77 lbs 0.35 kg	1.32 lbs 0.60 kg	1.32 lbs 0.60 kg	1.15 lbs 0.52 kg	2.12 lbs 0.96 kg	2,98 lbs 1.35 kg
Type de batterie	Lithium Ion					
Tension de référence	18V ⁻⁻⁻					
Température ambiante admissible pendant la charge	32 °F ... 95 °F 0 °C ... +35 °C					
Chargeur	BC1880, GAL 18V-160					

Indications de montage.

⚠ AVERTISSEMENT Retirer la batterie avant de commencer les travaux de montage ou de changer les outils de travail et les accessoires. Cette mesure de sécurité préventive exclut un danger de blessure causé par un démarrage non intentionné de l'outil électrique.

Ne pas utiliser d'accessoires non conçus spécifiquement et recommandés par FEIN pour cet outil électrique. Le fait d'utiliser des accessoires qui ne sont pas d'origine FEIN risque de surchauffer l'outil électrique et de le détruire.

Retirer et charger la batterie (figure 2).

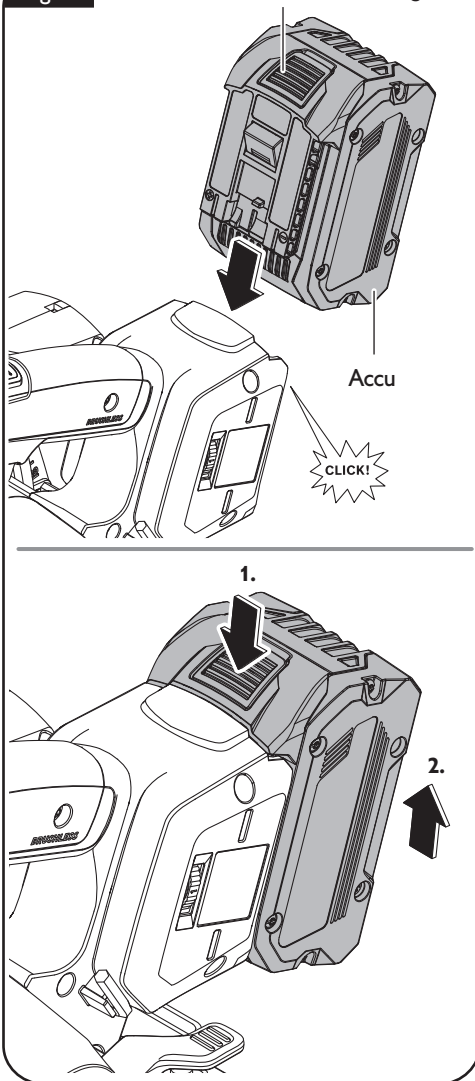
- ❗ Lire la notice d'utilisation du chargeur avant le premier processus de charge.
- ❗ Avant la première mise en service, charger la batterie complètement.

Déverrouiller la batterie en appuyant sur la touche de déverrouillage et retirez la batterie. Ne pas forcer.

Brancher le chargeur sur la prise de courant, enfoncer la batterie sur le chargeur et la charger. Une fois le processus de charge terminé, monter la batterie sur l'outil électrique et retirer la fiche du chargeur de la prise de courant.

Une batterie neuve n'atteint sa pleine puissance qu'après plusieurs cycles de charge et de décharge.

Fig. 2 Accu-Touche de déverrouillage



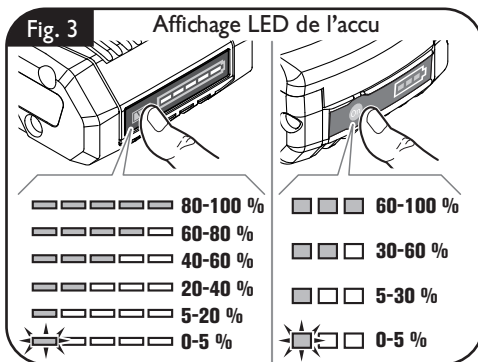
Maniement de la batterie.

Ne recharger la batterie que dans une plage de température allant de 0 °C ... 35 °C (32 °F ... 95 °F). Au début du processus de charge, la température de la batterie doit se situer dans la plage de température de recharge de la batterie.

Voyant indiquant l'état de charge sur la batterie (figure 3).

L'état de charge peut être indiqué par les LED vertes du voyant indiquant l'état de charge sur la batterie. Appuyer sur la touche du voyant indiquant l'état de charge  ou  pour faire afficher l'état de charge.

Si aucune LED n'est allumée après que la touche du voyant indiquant l'état de charge a été appuyée, la batterie est défectueuse et doit être remplacée.

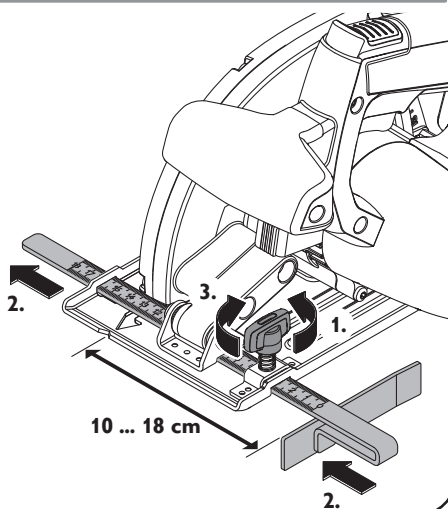
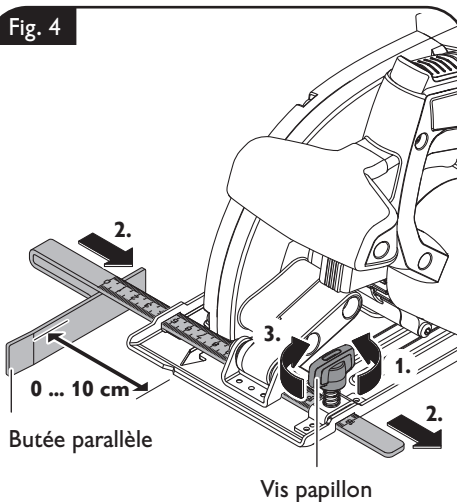


Montage et réglage de la butée parallèle (figure 4).

Monter la butée parallèle sur le côté droit ou sur le côté gauche.

Pour régler la butée parallèle, desserrer la vis papillon et régler la largeur de sciage souhaitée. Bien resserrer la vis papillon.

Fig. 4



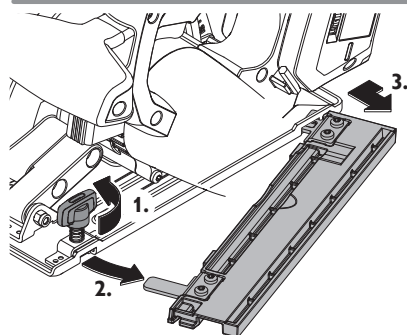
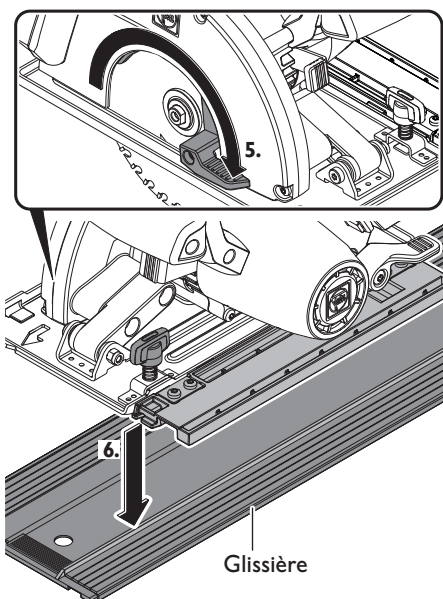
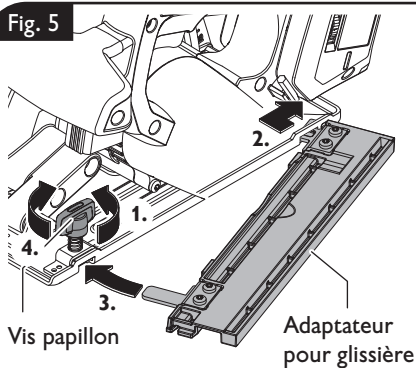
Montage de l'adaptateur pour rail de guidage (figure 5).

Il faut un adaptateur pour monter le rail de guidage.

Pour le montage, mettre l'adaptateur en place et le fixer à l'aide de la vis papillon.

Pour le démontage, desserrer la vis papillon puis retirer l'adaptateur.

Fig. 5



Changement de la lame.

⚠ AVERTISSEMENT Retirer la batterie avant de commencer les travaux de montage ou de changer les outils de travail et les accessoires. Cette mesure de sécurité préventive exclut un danger de blessure causé par un démarrage non intentionné de l'outil électrique.

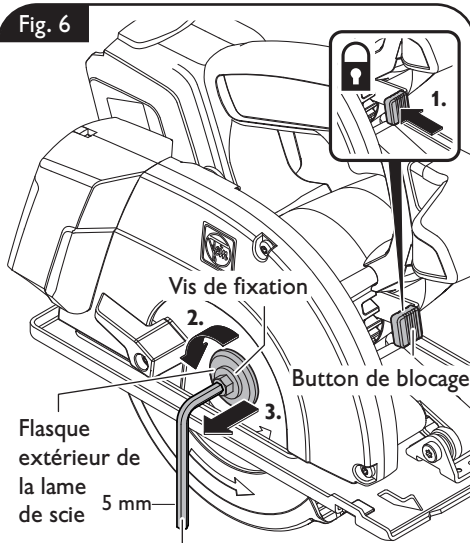
⚠ ATTENTION N'utiliser que des outils de travail FEIN conçus et autorisés pour l'utilisation correspondante.

Démontage de la lame de scie (figure 6).

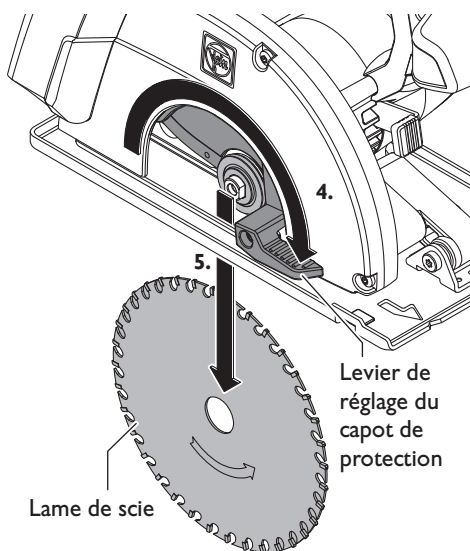
Recommandation : Remplacer la lame de scie à l'aide du dispositif intégré dans la mallette.

1. Appuyer sur le bouton de blocage et le maintenir appuyé.
2. Placer une clé à six pans creux sur la vis de fixation et tourner lentement l'arbre de la scie jusqu'à ce que le dispositif de blocage s'enclenche.
3. Desserrer la vis de fixation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirer la bride extérieure de la lame de scie.
4. Retirer la protection mobile et enlever la lame de scie.

Fig. 6



Clé mâle coudée pour vis à six pans creux

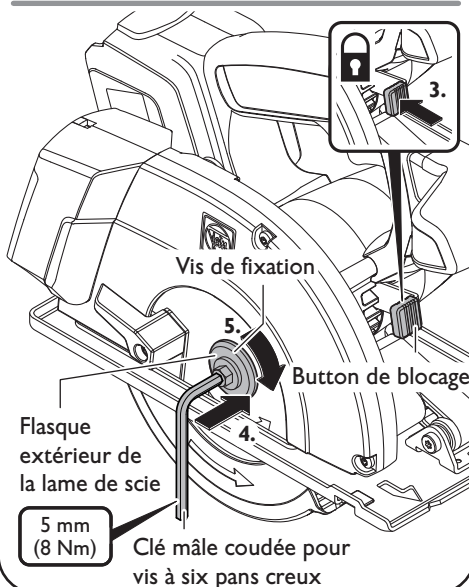
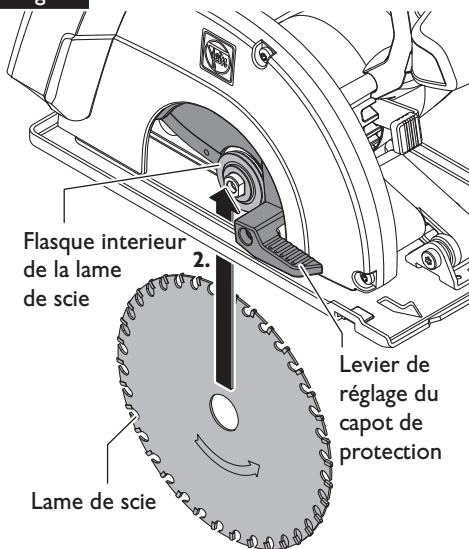


Montage de la lame de scie (figure 7).

Recommandation : Remplacer la lame de scie à l'aide du dispositif intégré dans la mallette.

1. Nettoyer les surfaces d'appui entre les brides intérieure et extérieure de la lame de scie.
2. Installer une nouvelle lame de scie en respectant le sens de rotation et l'orientation des dents de scie. Le sens de rotation est indiqué par des flèches sur la lame de scie et sur la protection mobile. Dans la partie visible de la lame de scie, les dents de scie doivent être orientées dans le sens de la coupe.
3. Appuyer sur le bouton de blocage et le maintenir appuyé.
4. Mettre en place la bride extérieure de la lame et serrer la vis de fixation (8 Nm).

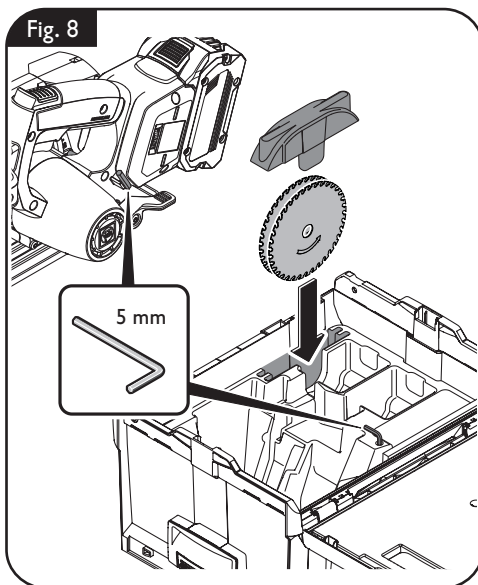
Fig. 7



Stockage des lames de scie (figure 8).

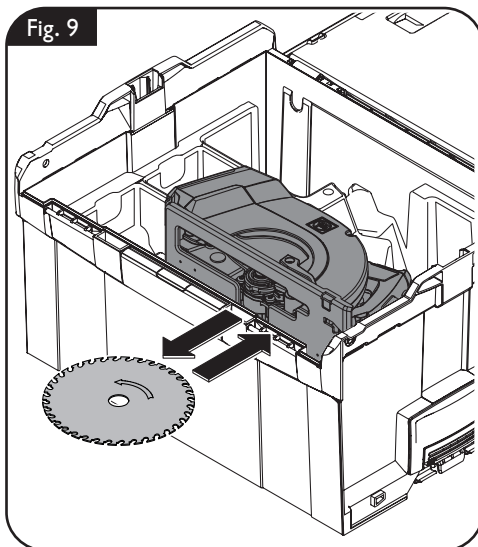
La mallette permet de stocker deux lames de scie.

Placer les lames de scie dans l'emplacement prévu à cet effet et mettre le couvercle en place.



Remplacement de la lame de scie dans la mallette (figure 9).

Le remplacement de la lame de scie peut être effectué à l'aide du dispositif intégré dans la mallette.



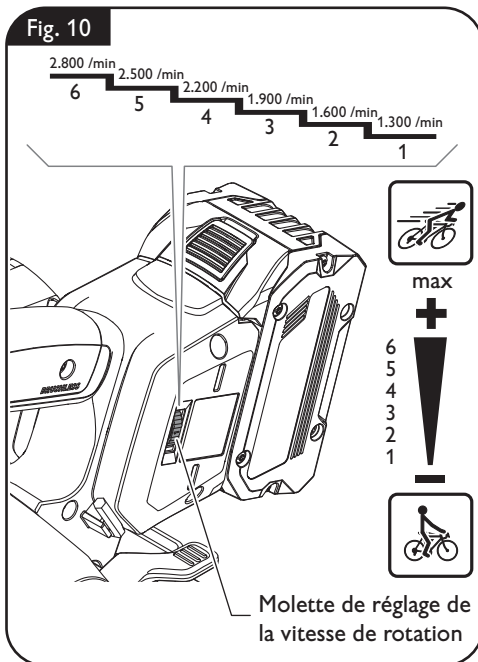
Indications pour le travail.

⚠ AVERTISSEMENT Retirer la batterie avant de commencer les travaux de montage ou de changer les outils de travail et les accessoires. Cette mesure de sécurité préventive exclut un danger de blessure causé par un démarrage non intentionné de l'outil électrique.

Réglage de la vitesse de rotation (figure 10).

Il est possible de régler en continu la vitesse de rotation conformément aux indications sur la figure suivante.

Positionner la molette de réglage entre « 1 » pour la vitesse de rotation la plus basse et « 6 » pour la vitesse la plus élevée.



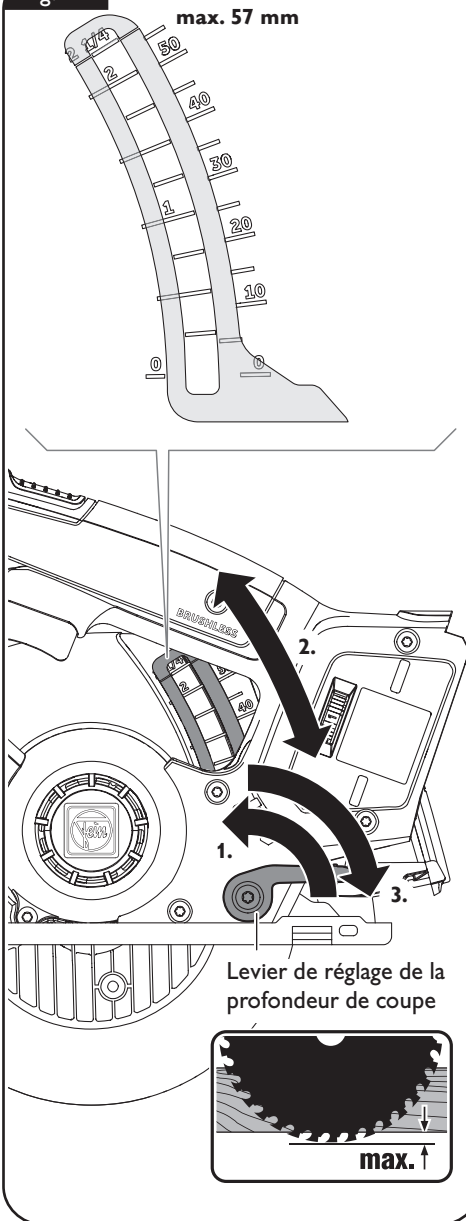
Réglage de la profondeur de coupe (figure 11).

Adapter la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à scier. L'idéal est que moins d'une hauteur de dent entière soit visible sous la pièce à scier.

Desserrer le levier et régler la profondeur de coupe souhaitée.

Resserrer le levier.

Fig. 11



Mise en fonctionnement/Arrêt (figure 12).

⚠ ATTENTION **Toujours bien tenir l'outil électrique.** Vous risquez sinon de perdre le contrôle de l'outil électrique.

Avant chaque utilisation du produit, effectuer les opérations suivantes :

- Vérifier le bon état et le bon fonctionnement du produit.
- Contrôler si les outils d'insertion sont bien serrés.
- Contrôler le bon fonctionnement de la protection mobile. Elle doit pouvoir se déplacer librement et revenir automatiquement et exactement à sa position finale.

Une surcharge de l'outil électrique est signalée par l'allumage permanent du voyant de la zone de travail. En cas de surcharge, l'outil électrique s'arrête et il ne peut être remis en marche qu'après s'être refroidi.

Dans certains cas, le redémarrage n'est pas possible, ce qui est signalé par le clignotement du voyant de la zone de travail. Retirer la batterie et essayer de redémarrer l'outil après quelques minutes. Si le voyant de la zone de travail clignote à nouveau, contacter le service après-vente de FEIN.

Mise en fonctionnement :

Faire glisser la touche de déverrouillage vers l'avant et appuyer sur l'interrupteur Marche / Arrêt dans les 5 secondes.

La lampe s'allume.

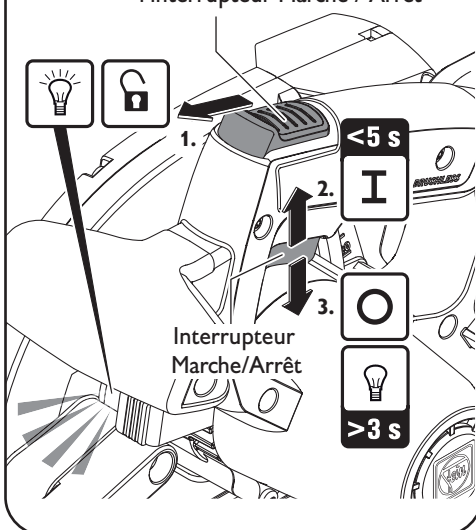
Arrêt :

pour arrêter l'appareil, relâchez l'interrupteur Marche / Arrêt.

La lampe s'éteint au bout de 3 secondes.

Fig. 12

Touche de déverrouillage pour l'interrupteur Marche / Arrêt



Éclairage (figure 13).

⚠ AVERTISSEMENT Ne jamais regarder de très près directement dans la lumière de la lampe de l'outil électrique. Ne pas diriger la lumière de la lampe vers les yeux d'autres personnes se trouvant à proximité. Les rayons générés par la lampe peuvent être dangereux pour les yeux.

Pousser la touche de déverrouillage vers l'avant.

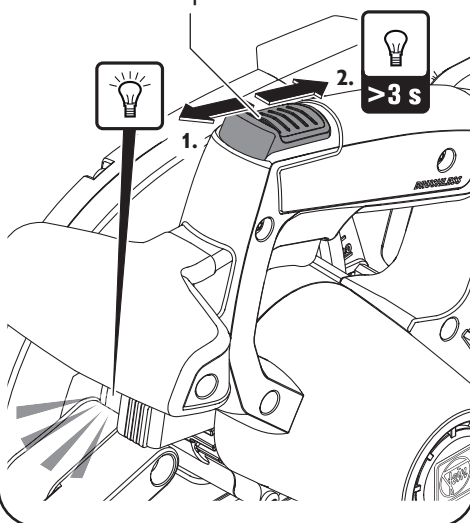
La lampe s'allume.

Pour arrêter l'appareil, relâcher la touche de déverrouillage.

La lampe s'éteint au bout de 3 secondes.

Fig. 13

Touche de déverrouillage pour l'interrupteur Marche / Arrêt



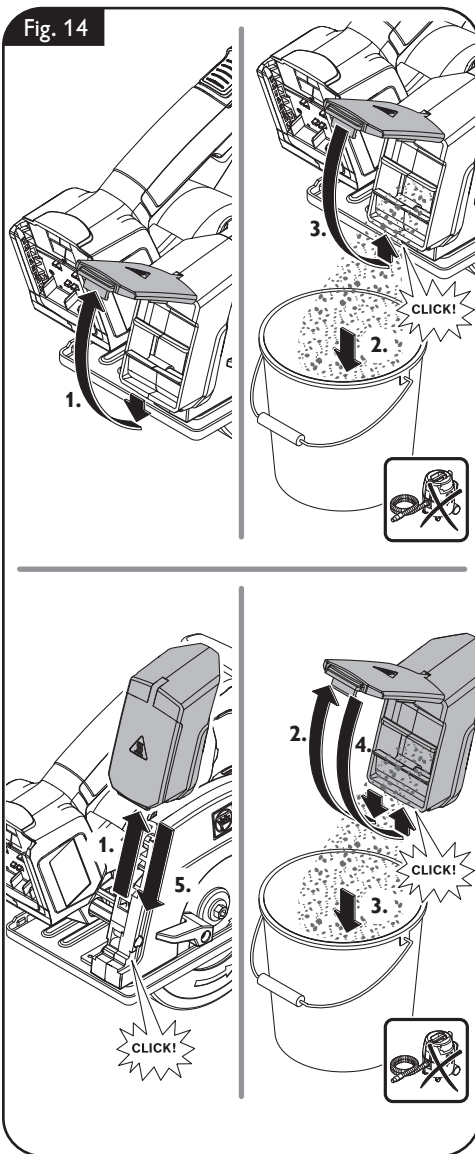
Vidange du bac de récupération des poussières (figure 14).

Le bac de récupération des poussières peut être vidé selon deux façons différentes.

Le bac de récupération des poussières reste monté sur l'outil électrique ou peut être démonté.

Pour le vider, ouvrir la trappe du bac de récupération des poussières et éliminer la poussière collectée.

Fig. 14



Travaux d'entretien et service après-vente.

Pièces remplaçables.

Si nécessaire, il est possible de remplacer soi-même les éléments suivants :

Outils de travail, batterie

Service après-vente.

⚠ AVERTISSEMENT Ne faire effectuer les travaux d'entretien

que par des personnes qualifiées. Les câbles et éléments mal montés peuvent présenter des risques graves. Ne faire effectuer le service d'entretien nécessaire que par une station de service après-vente FEIN.

Les produits ayant été en contact avec de l'amiante ne doivent pas être réparés. Éliminer les produits contaminés par l'amiante conformément aux dispositions nationales relatives à l'élimination de déchets contenant de l'amiante.

Pour les produits et accessoires FEIN nécessitant une réparation, s'adresser au service après-vente de FEIN sur le site www.fein.com.

Remplacer les autocollants et avertissements sur le produit s'ils sont usés et illisibles.

N'utiliser que des pièces de rechange d'origine FEIN. Vous trouverez la liste actuelle des pièces de rechange pour ce produit sur le site www.fein.com.

Nettoyage.

⚠ AVERTISSEMENT Retirer la batterie avant tout travail

d'entretien et de nettoyage. Cette mesure de sécurité préventive exclut un danger de blessure causé par un démarrage non intentionné de l'outil électrique.

⚠ AVERTISSEMENT S'il y a de la poussière conductrice dans l'air lors de l'utilisation de l'appareil, p. ex. lors du traitement de métaux, cette poussière peut se déposer à l'intérieur de l'outil électrique. Souffler alors régulièrement de l'extérieur de l'air comprimé sec exempt d'huile dans l'intérieur de l'outil électrique à travers les ouïes de ventilation ; utiliser toujours une protection oculaire.

Si, à la suite d'une mauvaise utilisation, l'outil électrique se bloque définitivement, faire effectuer un entretien par un spécialiste.

⚠ ATTENTION Ne pas essayer de nettoyer les orifices de ventilation à l'aide d'objets métalliques pointus ; utiliser des outils non-métalliques.

⚠ ATTENTION Ne pas utiliser de détergents ou de solvants qui peuvent endommager les parties en matière plastique. Par exemple : l'essence, le tétrachlorure de carbone, solvants chlorés, l'ammoniaque et produits de nettoyage domestiques contenant de l'ammoniaque.

Nettoyer de temps en temps les orifices de ventilation et les raccordements de la batterie à l'aide d'un pinceau doux, propre et sec.

– Ne pas utiliser des substances chimiques pour nettoyer la batterie.

Mise hors service.

1. Débrancher le produit du secteur ou retirer la batterie.
2. Démonter les outils d'insertion et les accessoires montés sur le produit.

Garantie.

La garantie du produit est valide conformément à la réglementation légale en vigueur dans le pays où le produit est mis sur le marché. Outre les obligations de garantie légale, les appareils FEIN sont garantis conformément à notre déclaration de garantie de fabricant.

Il se peut que seule une partie des accessoires décrits ou représentés dans cette notice d'utilisation soit fournie avec l'outil électrique.

Protection de l'environnement, recyclage.

 **Ne pas jeter les batteries avec les ordures ménagères !**

Rapporter les emballages, les outils électriques hors d'usage et les accessoires dans un centre de recyclage respectant les directives concernant la protection de l'environnement.

N'éliminer les batteries que lorsqu'elles sont déchargées.

Si les batteries ne sont pas complètement déchargées, isoler par précaution le connecteur électrique à l'aide d'un ruban adhésif pour les protéger contre les courts-circuits.

Transport.

Les batteries Lithium-ion sont soumises aux règlements de transport des matières dangereuses. L'utilisateur peut transporter les batteries par voie routière sans mesures supplémentaires.

Lors d'une expédition par tiers (par ex. : transport aérien ou entreprise de transport), les mesures à prendre spécifiques à l'emballage et au marquage doivent être observées. Dans un tel cas, lors de la préparation de l'envoi, il est impératif de faire appel à un expert en transport des matières dangereuses.

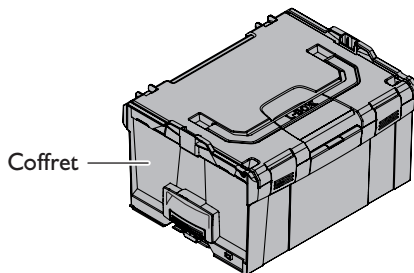
N'expédier les batteries que si le carter ne présente pas de dommages et aucun liquide ne s'écoule. Veiller à ce que les contacts de la batterie ne puissent pas être court-circuités. Utiliser l'emballage d'origine. Emballer la batterie de manière à ce qu'elle ne se déplace pas dans l'emballage.

Vouloir également respecter les réglementations supplémentaires éventuellement en vigueur.

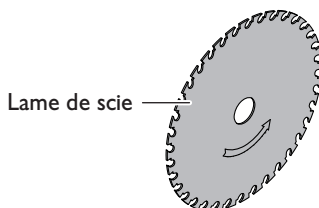
Accessoires fournis (figure 15).

N'utiliser que des accessoires originaux de FEIN destinés à ce produit. Vous trouverez les accessoires autorisés pour le produit sur le site www.fein.com.

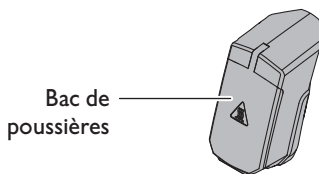
Fig. 15



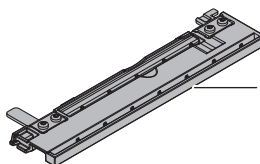
Coffret



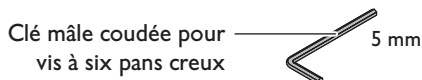
Lame de scie



Bac de
poussières

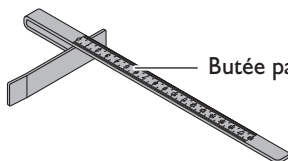


Adaptateur pour
glissière



Clé mâle coudée pour
vis à six pans creux

5 mm



Butée parallèle

Para su seguridad.

⚠ ADVERTENCIA Lea íntegramente las advertencias de peligro, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones entregadas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenerse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o una lesión grave.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

⚡ No utilice esta herramienta eléctrica sin haber leído antes con detenimiento y haber entendido por completo estas instrucciones de uso, inclusive las ilustraciones, especificaciones, reglas de seguridad, así como las indicaciones identificadas con PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN.

Solamente use esta herramienta eléctrica para realizar los trabajos que FEIN ha previsto para la misma. Únicamente utilice las herramientas y accesorios autorizados por FEIN.

Observe también las respectivas prescripciones contra accidentes de trabajo vigentes en su país.

En caso de no atenerse a las instrucciones de seguridad mencionadas en la documentación previamente citada, ello puede provocar una electrocución, incendio y/o lesión grave.

Guarde estas instrucciones de uso para posteriores consultas y entréguelas al usuario en caso de prestar o vender la máquina.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO.

El término “herramienta eléctrica” empleado en las siguientes instrucciones de seguridad se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con línea) y a herramientas eléctricas accionadas por batería (o sea, sin línea).

Instrucciones generales de seguridad.

1) Seguridad del puesto de trabajo

- a) **Mantenga limpio y bien iluminado su puesto de trabajo.** El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.

- b) **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.

- c) **Mantenga alejados a los niños y otras personas de su puesto de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta eléctrica.

2) Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplear adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

- b) **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.

- c) **No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.

- d) **No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles.** Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

e) **Al trabajar con la herramienta eléctrica a la intemperie utilice solamente cables de prolongación apropiados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

f) **Si fuese imprescindible utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, es necesario conectarla a través de un fusible diferencial.** La aplicación de un fusible diferencial reduce el riesgo a exponerse a una descarga eléctrica.

3) Seguridad de personas

a) **Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos.** El no estar atento durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.

b) **Utilice un equipo de protección personal y en todo caso unas gafas de protección.** El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.

c) **Evite una puesta en marcha fortuita. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar el acumulador, al recogerla, y al transportarla.** Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si alimenta la herramienta eléctrica estando ésta conectada, ello puede dar lugar a un accidente.

d) **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta de ajuste o llave fija colocada en una pieza rotante puede producir lesiones al poner a funcionar la herramienta eléctrica.

e) **Evite posturas arriesgadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.

f) **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo y vestimenta alejados de las piezas móviles.** La vestimenta suelta, el pelo largo y las joyas se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

g) **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.

h) **No permita que la familiaridad ganada por el uso frecuente de la herramienta eléctrica lo deje creerse seguro e ignorar las normas de seguridad.** Una acción negligente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Uso y trato cuidadoso de herramientas eléctricas

a) **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica prevista para el trabajo a realizar.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.

b) **No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.

- c) **Saque el enchufe de la red y/o retire el acumulador desmontable de la herramienta eléctrica, antes de realizar un ajuste, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo a conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.
 - d) **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita la utilización de la herramienta eléctrica a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
 - e) **Cuide la herramienta eléctrica y los accesorios con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atasarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Haga reparar estas piezas defectuosas antes de volver a utilizar la herramienta eléctrica.** Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.
 - f) **Mantenga los útiles limpios y afilados.** Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
 - g) **Utilice la herramienta eléctrica, accesorios, útiles, etc. de acuerdo a estas instrucciones, considerando en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.
 - h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y las superficies de las empuñaduras resbaladizas no permiten un manejo y control seguro de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.
- 5) **Trato y uso cuidadoso de herramientas accionadas por acumulador**
- a) **Solamente cargar los acumuladores con los cargadores recomendados por el fabricante.** Existe un riesgo de incendio al intentar cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para el cargador.
 - b) **Solamente emplee los acumuladores previstos para la herramienta eléctrica.** El uso de otro tipo de acumuladores puede provocar daños e incluso un incendio.
 - c) **Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos.** El cortocircuito de los contactos del acumulador puede causar quemaduras o un incendio.
 - d) **La utilización inadecuada del acumulador puede provocar fugas de líquido. Evite el contacto con él. En caso de un contacto accidental enjuagar el área afectada con abundante agua. En caso de un contacto con los ojos recurra además inmediatamente a un médico.** El líquido del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras.
 - e) **No emplee acumuladores o útiles dañados o modificados.** Los acumuladores dañados o modificados pueden comportarse en forma imprevisible y producir un fuego, explosión o peligro de lesión.
 - f) **No exponga un acumulador o una herramienta eléctrica al fuego o a una temperatura demasiado alta.** La exposición al fuego o a temperatura sobre 130 °C puede causar una explosión.
 - g) **Siga todas las instrucciones para la carga y no cargue nunca el acumulador o la herramienta eléctrica a una temperatura fuera del margen correspondiente especificado en las instrucciones.** Una carga inadecuada o a temperaturas fuera del margen especificado puede dañar el acumulador y aumentar el riesgo de incendio.

6) Servicio

a) **Únicamente haga reparar su herramienta eléctrica por un profesional, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) No repare los acumuladores dañados.

El entretenimiento de los acumuladores sólo debe ser realizado por el fabricante o un servicio técnico autorizado.

Instrucciones de seguridad.

Serrado

⚠ PELIGRO Mantenga las manos alejadas de la zona de serrado y de la hoja de sierra. Sujete la empuñadura adicional o la carcasa del motor con la otra mano. Si ambas manos están sujetando la sierra, no pueden resultar lesionadas por la hoja de sierra.

No ponga las manos debajo de la pieza de trabajo. Debajo de la pieza de trabajo la cubierta de protección no puede protegerle de la hoja de sierra.

Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo. Debajo de la pieza de trabajo debe verse menos de la altura de un diente completo.

No sostenga nunca la pieza a serrar en la mano o sobre la pierna. Fije la pieza de trabajo a un soporte estable. Es importante fijar bien la pieza de trabajo para minimizar el riesgo de contacto físico, atasco de la hoja de sierra o pérdida de control.

Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice trabajos en los que el útil pueda entrar en contacto con líneas eléctricas ocultas o con su propio cable de conexión. El contacto con un cable bajo tensión también activará las piezas metálicas de la herramienta eléctrica y provocará una descarga eléctrica.

Utilice siempre un tope o una guía de corte recto cuando realice cortes longitudinales. Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que la hoja de sierra se atasque.

Utilice siempre hojas de sierra del tamaño correcto y con un orificio de colocación adecuado (por ejemplo, en forma romboidal o redondo). Las hojas de sierra que no se ajusten a las piezas de montaje de la sierra marcharán descentradas y provocarán la pérdida de control.

No utilice nunca arandelas o tornillos de la hoja de sierra dañados o incorrectos. Las arandelas y los tornillos de la hoja de sierra han sido especialmente diseñados para su sierra, para un rendimiento y una seguridad de funcionamiento óptimos.

Retroceso - causas e indicaciones de seguridad correspondientes

- El retroceso es la reacción repentina resultante de una hoja de sierra enganchada, atascada o desalineada, que hace que la sierra se levante sin control y se aleje de la pieza de trabajo hacia el operario.
- Si la hoja de sierra se engancha o se atasca al cerrarse una ranura de corte, se atascará y la potencia del motor hará retroceder la sierra hacia el operario.
- Si la hoja de sierra se tuerce o se desalinea en el corte, los dientes del borde posterior de la hoja de sierra pueden quedar enganchados en la superficie, haciendo que la hoja de sierra se salga de la ranura de corte y que la sierra salte hacia atrás en la dirección del operario.

El retroceso es el resultado de un uso indebido o incorrecto de la sierra. Puede evitarse tomando las debidas precauciones, que se describen a continuación.

Sujete la sierra firmemente con ambas manos y coloque los brazos en una posición en la que pueda contrarrestar las fuerzas de retroceso. Manténgase siempre a un lado de la hoja de sierra, no ponga nunca la hoja de sierra en línea con su cuerpo. En caso de retroceso, la sierra circular puede saltar hacia atrás, pero el operario puede tomar las precauciones adecuadas para mantener bajo control la fuerza de retroceso.

Si la hoja de sierra se atasca o usted interrumpe el trabajo, apague la sierra y manténgala sin mover en el material hasta que la hoja de sierra se haya detenido. No intente nunca retirar la sierra de la pieza de trabajo ni tirar de ella hacia atrás mientras la hoja de sierra esté en movimiento, ya que de lo contrario podría retroceder. Determine y rectifique la causa del atasco de la hoja de sierra.

Si desea volver a poner en marcha una sierra que está atascada en la pieza de trabajo, centre la hoja de sierra en la ranura de corte y compruebe que los dientes de la sierra no están atascados en la pieza de trabajo. Si la hoja de sierra se atasca, puede salirse de la pieza de trabajo o provocar un retroceso al volver a poner en marcha la sierra.

Sujete los paneles grandes para minimizar el riesgo de retroceso debido a un atasco de la hoja de sierra. Los paneles grandes pueden doblarse por su propio peso. Los paneles deben apoyarse en ambos lados, tanto cerca de la ranura de corte como en el borde.

No utilice hojas de sierra desafiladas o dañadas. Las hojas de sierra con dientes desafilados o desalineados provocan, debido a la excesiva estrechez de la ranura de corte, un aumento de la fricción, el atasco de la hoja de sierra y el retroceso.

Ajuste la profundidad y el ángulo de corte antes de serrar. Si se cambian los ajustes durante el serrado, la hoja de sierra puede atascarse y producirse un retroceso.

Tenga especial cuidado al serrar en paredes existentes u otras zonas ocultas. La hoja de sierra de inmersión puede atascarse al serrar en objetos ocultos y provocar un retroceso.

Funcionamiento de la cubierta de protección inferior

Antes de cada uso, compruebe que la cubierta de protección inferior cierra correctamente. No utilice la sierra si la cubierta de protección inferior no se puede mover libremente y no se cierra inmediatamente. No sujete ni amarre nunca la cubierta de protección inferior cuando está abierta. Si la sierra cae accidentalmente al suelo, la cubierta de protección inferior puede deformarse. Abra la cubierta de protección utilizando la palanca de retroceso y asegúrese de que se mueve libremente y no toca la hoja de sierra ni otras piezas en ningún ángulo o profundidad de corte.

Compruebe el funcionamiento del muelle de la cubierta de protección inferior. Encárguese de que la sierra sea sometida a mantenimiento antes de utilizarla si la cubierta de protección inferior y el muelle no funcionan perfectamente. Las piezas dañadas, los depósitos pegajosos o las acumulaciones de virutas harán que la cubierta de protección inferior funcione con retardo.

Abra la cubierta de protección inferior con la mano solo para cortes especiales, p. ej. “cortes de inmersión y angulares”. Abra la cubierta de protección inferior con la palanca de retroceso y suéltela en cuanto la hoja de sierra penetre en la pieza de trabajo. La protección inferior debe trabajar automáticamente al realizar todos los demás trabajos de aserrado.

No coloque la sierra en el banco de trabajo o en el suelo sin que la cubierta de protección inferior cubra la hoja de sierra. Una hoja de sierra desprotegida que marche en inercia mueve la sierra en sentido contrario al de corte y corta lo que encuentra a su paso. Tenga en cuenta el tiempo de marcha en inercia de la hoja de sierra.

Instrucciones de seguridad especiales.

No use una herramienta eléctrica dañada. Antes de cada uso controle que la carcasa y demás componentes de la herramienta eléctrica no presenten daños como grietas o roturas.

Utilice únicamente baterías recargables autorizadas. La máquina no arrancará si se utilizan baterías incompatibles.

Utilice un equipo de protección personal. Dependiendo del trabajo a realizar use una careta, una protección para los ojos, o unas gafas de protección. Si procede, emplee una mascarilla antipolvo, protectores auditivos, guantes de protección o un mandil especial adecuado para protegerle de los pequeños fragmentos que pudieran salir proyectados al desprenderse del útil o pieza. Las gafas de protección deberán ser indicadas para protegerle de los fragmentos que pudieran salir despedidos al trabajar. La mascarilla antipolvo o respiratoria deberá ser apta para filtrar las partículas producidas al trabajar. La exposición prolongada al ruido puede provocar sordera.

Cuando trabaje en altura, bloquee la zona situada debajo del área de trabajo y asegure siempre la herramienta eléctrica y la pieza de trabajo para evitar que se caigan.

Utilice la herramienta eléctrica únicamente sobre una superficie de trabajo estable y asegúrese de que está bien apoyada.

Asegure la pieza de trabajo. Una pieza de trabajo queda sujeta de forma mucho más segura con un dispositivo de fijación que con la mano.

Al trabajarla, la pieza de trabajo debe estar apoyada firmemente y estar asegurada para que no se mueva.

No intente serrar piezas de trabajo extremadamente pequeñas.

Sujete firmemente la herramienta eléctrica. Pueden presentarse súbitamente unos altos pares de reacción.

No trabaje materiales que contengan magnesio. Podría provocar un incendio.

No trabaje CFRP (plástico reforzado con fibras de carbono) ni material que contenga amianto. Estos materiales son cancerígenos.

Esta prohibido fijar rótulos o señales a la herramienta eléctrica con tornillos o remaches. Un aislamiento dañado no le protege de una electrocución.

No use accesorios que no hayan sido especialmente desarrollados u homologados por el fabricante de la herramienta eléctrica. El mero hecho de que sea montable un accesorio en su herramienta eléctrica no es garantía de que su funcionamiento sea seguro.

Limpie periódicamente las rejillas de refrigeración de la herramienta eléctrica empleando herramientas que no sean de metal. El ventilador del motor aspira polvo hacia el interior de la carcasa. En caso de acumularse polvo de metal en exceso, ello puede provocar al usuario una descarga eléctrica.

Jamás mire a poca distancia hacia la luz de la lámpara de la herramienta eléctrica. Nunca dirija la luz de la lámpara contra los ojos de otras personas que se encuentren cerca. La radiación que emite la lámpara puede ser dañina para la vista.

No oriente la herramienta eléctrica contra Ud. mismo, contra otras personas, ni contra animales. Podría accidentarse con los útiles afilados o muy calientes.

Retire la batería antes de realizar cualquier trabajo de ajuste o mantenimiento en la herramienta eléctrica.

No utilice discos abrasivos.

Utilice únicamente hojas de sierra con un diámetro que se corresponda con lo que marque la herramienta eléctrica.

Utilice únicamente hojas de sierra cuyo número de revoluciones coincida o supere el especificado en la herramienta eléctrica.

Utilice únicamente hojas de sierra adecuadas para el material a serrar.

Evite el sobrecalentamiento de las puntas de los dientes de la sierra.

Al serrar plástico, evite que el material se funda.

No toque útiles que estén girando. Retire las virutas únicamente con el útil parado.

Pulse el botón de bloqueo del husillo solo con el útil parado.

No frene la hoja de sierra presionándola lateralmente.

Compruebe antes de cada uso que la cubierta de protección móvil funciona correctamente. La cubierta de protección móvil debe poder moverse libremente y volver a su posición final automáticamente, con ligereza y precisión.

No sujete la cubierta de protección móvil plegada para serrar.

Compruebe que no haya objetos extraños en la pieza de trabajo. Al trabajar, asegúrese siempre de no serrar clavos u objetos similares.

Apague inmediatamente el motor si la hoja de sierra se atasca.

Utilización y trato de acumuladores (conjunto acumulador)

Estas indicaciones de seguridad son solo válidas para baterías de iones de litio de 18V AMPShare de FEIN.

Solo use la batería en productos de los socios AMPShare. Las baterías de 18V con marcado AMPShare son totalmente compatibles con los productos siguientes:

- todos los productos del sistema AMPShare de 18V de FEIN
- todos los productos de los socios de AMPShare.

Si se utilizan o recargan baterías incorrectas, dañadas, reparadas, recuperadas, imitaciones o de otra marca, existe el riesgo de incendio y/o de explosión.

Observe las recomendaciones sobre baterías en las instrucciones de uso de su producto. Solo así pueden funcionar sin peligro la batería y el producto, además de protegerse las baterías contra una sobrecarga peligrosa.

Solo cargue las baterías con los cargadores que FEIN o un socio AMPShare recomienda. Si intenta cargar baterías de un tipo diferente al previsto para el cargador, puede producirse un incendio.

La batería se suministra parcialmente cargada. Para obtener el pleno rendimiento de la batería, cargarla completamente en el cargador antes de su primer uso.

Guarde las baterías fuera del alcance de los niños.

Las baterías no deben desarmarse, abrirse, ni fraccionarse. Evite que las baterías sean golpeadas. Si la batería se daña o usa de forma inapropiada pueden emanarse vapores nocivos o fugarse líquido. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias. El líquido de la batería puede irritar la piel o producir quemaduras.

En caso de contacto con la piel del líquido de la batería, enjuagar de inmediato con abundante agua la zona afectada. ¡Si el líquido alcanza a penetrar en los ojos, enjuáguelos con abundante agua limpia y acuda de inmediato a un médico!

Si el líquido de la batería ha tocado las piezas adyacentes, controle dichas piezas. Use guantes de protección para evitar un contacto con la piel. Limpie las piezas con papel de cocina seco o sustituya las piezas, si fuese necesario. Los vapores emanados pueden irritar las vías respiratorias. El líquido de la batería puede irritar la piel o producir quemaduras.

No cortocircuite la batería. Si no utiliza la batería, guárdela separada de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos. Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

Los objetos con punta como, p. ej., clavos o desarmadores y la aplicación de fuerzas externas pueden dañar la batería. Ello puede causar un cortocircuito interno y hacer que la batería se incendie, que eche humo, explote o se sobrecaliente.

Jamás dé mantenimiento a baterías dañadas. Todos los trabajos de mantenimiento en baterías solo los realizarán el fabricante o los servicios técnicos autorizados para ello.



Proteja la batería del calor, p. ej., también de una exposición prolongada al sol, del fuego, suciedad, agua y de la humedad. Existe el riesgo de explosión o cortocircuito.



Solo utilice o almacene la batería a una temperatura ambiente situada entre -20 °C y +50 °C. No deje p. ej. la batería en el coche en verano. A temperaturas < 0 °C puede presentarse una reducción de la potencia según el tipo de aparato.

Solo cargue la batería a una temperatura ambiente situada entre 0 °C y +35 °C.

Solo cargue baterías con conector USB a través del mismo y a una temperatura ambiente entre +10 °C y +35 °C. La carga fuera de este rango de temperatura puede dañar la batería o aumentar el riesgo de incendio.

Trate con cuidado las baterías descargadas. Los baterías suponen una fuente de peligro ya que la corriente de cortocircuito obtenida puede ser muy alta. Incluso cuando las baterías iones de litio aparenten estar descargadas nunca lo están del todo.

No sumerja la batería en líquidos como agua dulce/salada o bebidas. El contacto con líquidos puede dañar la batería. Esto puede hacer que la batería se caliente, eche humo, se incendie o explote. No siga usando la batería y acuda a un servicio técnico autorizado FEIN.

No use una batería dañada. La batería se dejará de usar de inmediato si se detecta una anomalía en la misma, p. ej., al percibir un olor, calor, decoloración o deformación. Si aún así se sigue usando, la batería se puede sobrecalentar, echar humo, incendiarse o explotar.

No abrir, aplastar, sobrecalentar ni quemar la batería. En caso de no atenerse a ello corre peligro de quemarse o de provocar un incendio. Aténgase a las instrucciones del fabricante.

Extinga las baterías de iones de litio incendiadas, con agua, arena o una manta ignífuga.

Evite los golpes/impactos físicos. Los golpes y la penetración de objetos pueden dañar las baterías. Esto puede provocar fugas en la batería o que se caliente, eche humo, se incendie o explote.

Jamás deje cargando sola la batería durante la noche. En caso de no atenerse a ello existe el riesgo de incendio o explosión

Únicamente saque la batería del embalaje original en el momento en que desee utilizarla.

Solamente desmonte la batería estando desconectada la herramienta eléctrica.

Desmonte la batería antes de trabajar en la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica se pone en marcha sin querer ello puede causar un accidente.

Proteja la batería de la humedad y del agua. Si los contactos de la batería y de la herramienta eléctrica están sucios límpielos con un paño seco y limpio.

Desmonte la batería de la herramienta eléctrica antes de transportarla y de guardarla.

Aténgase a las indicaciones de seguridad en las instrucciones de uso de los cargadores de FEIN o de los socios de AMPShare.

Tratamiento de materiales en polvo peligrosos.

⚠ ADVERTENCIA Al trabajar con herramientas, p. ej., al lijar, pulir, serrar o realizar otros trabajos con arranque de material, los polvos que se producen pueden ser nocivos para la salud, autoinflamables o explosivos.

El contacto o inspiración de ciertos materiales en polvo puede provocar en el usuario, o en las personas circundantes, reacciones alérgicas y/o enfermedades respiratorias, cáncer, daños congénitos u otros trastornos reproductivos.

A continuación, indicamos algunos de estos materiales junto con los productos químicos que contienen, cuyo polvo producido al trabajar, puede ser nocivo para la salud:

- Amianto y materiales que contengan amianto;
- Pinturas que contengan plomo, ciertos tipos de madera como, p. ej., haya, encino y roble;
- Minerales y metales;
- Partículas de sílice de ladrillo, concreto y demás materiales que contengan mineral;
- Los solventes que contienen ciertas pinturas;
- Arsénico, cromo y otros conservadores de la madera;
- Materiales para combatir parásitos en cascos de botes o barcos;
- Polvos de acero inoxidable, de metales y de metales no férricos.

Para que la exposición a estos materiales sea mínima:

- Utilice un equipo de aspiración apropiado para el polvo producido.
- Use equipos de protección personal como, por ejemplo, una mascarilla guardapolvo con un filtro de la clase P2.
- Observe que esté bien ventilado el puesto de trabajo.

El riesgo derivado de la inspiración de polvo depende de la frecuencia con la que se procesen estos materiales. Los materiales que contengan amianto solamente deberán ser procesados por especialistas.

⚠ ATENCIÓN El polvo de madera y el de aleaciones ligeras puede autoinflamarse o provocar una explosión.

Si en el saco filtrante o en el filtro del aspirador, el polvo caliente producido al lijar se mezcla con restos de pintura, poliuretano, u otras materias químicas, puede que ésta se autoincendie bajo condiciones desfavorables como, p. ej., el salto de chispas al lijar metales, la exposición permanente y directa al sol, o una temperatura ambiente elevada. Para prevenir esta situación:

- Evite que se sobrecalienten la pieza de trabajo y la herramienta eléctrica.
- Vacíe el depósito de polvo con suficiente antelación.
- Observe las instrucciones de elaboración del fabricante del material.
- Considere las prescripciones vigentes en su país sobre los materiales a trabajar.

Valores de emisión de vibraciones y de ruido

⚠ ADVERTENCIA **Al trabajar con esta herramienta eléctrica se producen vibraciones en la mano y el brazo.** Ello puede llegar a afectar su salud.

⚠ ADVERTENCIA Las vibraciones generadas durante la aplicación actual de la herramienta eléctrica puede ser diferente del valor indicado, según el modo en que sea utilizada la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA Con el fin de proteger al usuario, es necesario fijar medidas de seguridad en base a una estimación de la exposición resultante bajo las condiciones de uso actuales.

El nivel de emisión de vibraciones y de ruido indicado en estas instrucciones ha sido determinado según el procedimiento de medición fijado en la norma EN 62841 y puede servir como base de comparación con otras herramientas eléctricas. También es adecuado para estimar provisionalmente la exposición a las vibraciones y al ruido.

⚠ Los niveles de vibración y ruido indicados representan las principales aplicaciones de la herramienta eléctrica.

Por ello, el nivel total de vibraciones y la emisión de ruido pueden ser diferentes si la herramienta eléctrica se utiliza en otras aplicaciones, con útiles diferentes, o si el mantenimiento de la misma fuese deficiente. Ello puede suponer un aumento drástico de la exposición a las vibraciones y al ruido durante el tiempo total de trabajo.

Para determinar con exactitud el nivel de exposición a las vibraciones y al ruido, es necesario considerar también aquellos tiempos en los que el aparato esté desconectado, o bien, esté en funcionamiento, pero sin ser utilizado realmente. Ello puede suponer una disminución drástica de la exposición a las vibraciones y al ruido durante el tiempo total de trabajo.

⚠ Fije unas medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos por vibraciones y el ruido, como por ejemplo: Mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles, conservar calientes las manos, organización de las secuencias de trabajo.

Emisión de ruidos y vibraciones (indicación de dos cifras según ISO 4871)

Emisión de ruido	AHKS18-57 AS (**)
Nivel de de presión sonora L_{pA} (re 20 μ Pa), medido con filtro A en el puesto de trabajo, en decibelios	99.2
Inseguridad K_{pA} , en decibelios	3
Nivel de potencia acústica L_{wA} (re 1 pW), medido con filtro A, en decibelios	107.2
Inseguridad K_{wA} , en decibelios	3
Valor pico del nivel de presión sonora L_{pCpeak} medido con filtro C en el puesto de trabajo, en decibelios	122.7
Inseguridad K_{pCpeak} en decibelios	3
Vibración	
Promedio de vibraciones al serrar	
– m/s ²	1.1
– ft/s ²	3.6
Inseguridad K , en	
– m/s ²	1.5
– ft/s ²	4.9

OBSERVACIÓN: la suma de los valores emitidos medidos, considerando la inseguridad respectiva, representa el límite superior que puede alcanzarse en las mediciones.

 ¡Utilizar unos protectores acústicos!

Valores de medición determinados según normativa del producto pertinente.

Uso previsto de la herramienta eléctrica.

La sierra circular manual accionada por batería AHKS18-57 AS (**) está prevista para realizar cortes de sierra rectos en materiales metálicos y plásticos con útiles y accesorios homologados por FEIN, sin suministro de agua y en un entorno protegido de la intemperie.

La sierra circular no está prevista para cortes de inmersión.
 Todo uso diferente del indicado es considerado no reglamentario.

Uso indebido previsible.

La sierra circular no debe utilizarse para serrar materiales derivados de la madera. Evite el contacto directo con virutas metálicas en la zona lateral de las aberturas de ventilación al encender, durante el funcionamiento y al apagar. También debe prestarse atención a las chispas y virutas que

saltan al utilizar otras herramientas eléctricas en las proximidades. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar el bloqueo del motor.

Simbología.

Símbolo	Definición
	Es imprescindible leer los documentos que se adjuntan, como las instrucciones de servicio y las instrucciones generales de seguridad.
	No tocar las piezas en rotación de la herramienta eléctrica.
	¡Seguir las instrucciones indicadas al margen!
	¡Seguir las instrucciones indicadas al margen!
	Símbolo de prohibición general. Esta acción está prohibida.
	AMPSHare es el sistema de batería compartido que le permite usar muchas herramientas de muchas marcas profesionales con tan solo una batería.
	Antes de efectuar el trabajo descrito retire primero el acumulador de la herramienta eléctrica. De lo contrario, podría accidentarse al ponerse en marcha fortuitamente la herramienta eléctrica.
	Al trabajar protegerse los ojos.
	Al trabajar utilizar un protector acústico.
	Al trabajar utilizar una protección para las manos.
	No cargue baterías defectuosas.
	Proteja la batería del calor, p. ej., también de una exposición prolongada al sol, del fuego, suciedad, agua y de la humedad.
	Información complementaria.
	Área de agarre
	Conexión
	Desconexión
	Véase el apartado “Indicaciones de uso.”
	Mantenga las manos alejadas de la zona de serrado mientras la herramienta eléctrica esté en funcionamiento. Existe riesgo de lesiones por contacto con la hoja de sierra.
	Mantenga las manos alejadas de la zona de serrado mientras la herramienta eléctrica esté en funcionamiento. Existe riesgo de lesiones por contacto con la hoja de sierra.
	Atención: ¡No mirar hacia la lámpara encendida!
	Atestigua la conformidad de la herramienta eléctrica con las directivas de la Comunidad Europea.

Símbolo	Definición
	Este símbolo confirma que este producto ha sido certificado en USA y Canadá.
 ADVERTENCIA	Este símbolo advierte sobre una situación peligrosa que puede comportar lesiones graves o mortales.
 PELIGRO	Este símbolo advierte sobre una situación peligrosa inminente. Un comportamiento incorrecto puede dar lugar a una lesión grave o incluso mortal.
 ATENCIÓN	Este símbolo advierte sobre una situación peligrosa en la que pudiera lesionarse.
 Li-Ion	Símbolo de reciclaje: identificación de materiales reciclables
	Acumular por separado las herramientas eléctricas y demás productos electrotécnicos y eléctricos inservibles y someterlos a un reciclaje ecológico.
	Identifica empaques y productos reciclables que se deberán recoger y desechar por separado.
	Tipo de batería
	Tipo de cargador
	Baja velocidad
	Alta velocidad
(**)	Puede contener cifras o letras
(Ax - Zx)	Identificación para fines internos

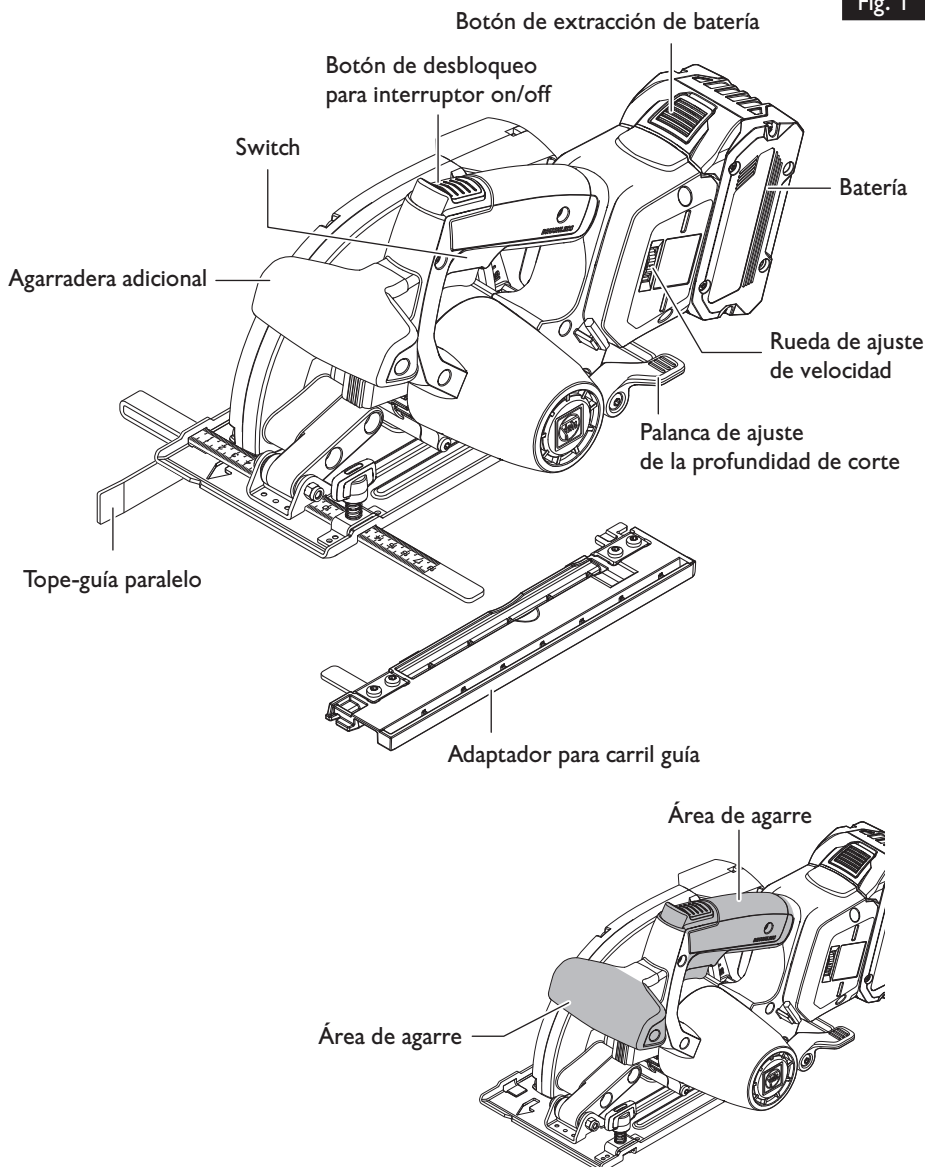
Símbolo	Unidad internacional	Definición
n_0	rpm; /min; min^{-1} ; r/min	Velocidad en vacío (con batería plenamente cargada)
P	W	Unidad de medida de la potencia
	°	Unidad de medida del ángulo
U	V _~	Unidad de medida de la tensión eléctrica
f	Hz	Unidad de medida de la frecuencia
I	A	Unidad de medida de la intensidad
m	kg, lbs	Unidad de medida de la masa
l	ft, in	Unidad de medida para la longitud, ancho, altura, profundidad, diámetro o roscas
$\varnothing$	ft, in	Diámetro de una pieza redonda
$K_{\dots}$		Incertidumbre
a	m/s^2	Nivel de vibraciones generadas según EN 62841 (suma vectorial de tres direcciones)
	m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s^2	Unidades básicas y unidades derivadas del sistema internacional de unidades SI .

Descripción técnica y especificaciones.

⚠ ADVERTENCIA **Desmonte la batería antes de montar o cambiar los útiles y accesorios.** Esta medida de seguridad preventiva evita los accidentes que pudieran presentarse en caso de una puesta en marcha involuntaria.

El material de serie suministrado con su herramienta eléctrica puede que no corresponda en su totalidad al material descrito o mostrado en estas instrucciones de servicio.

Fig. 1



Tipo	AHKS18-57 AS (**)
N° de referencia	7 136 04 ...
Tensión nominal	18 V ⁻⁻⁻
Revoluciones en vacío	1300 – 2800 /min
Diámetro de la hoja de sierra D	6 in 150 mm
Diámetro del orificio de la hoja de sierra d	51/64 in 20 mm
ancho máximo del diente B: Distancia entre dos planos paralelos que tocan los lados opuestos de al menos tres puntas de los dientes de la sierra	5/64 in 2 mm
profundidad máxima de corte T	0–2.5 in 0–57 mm
Dimensiones de la placa base (ancho x profundidad)	10 x 5 in 256 x 131 mm
Peso según EPTA-Procedure 01	6.73 lbs 3.05 kg

Tipo	GBA 18V 2 Ah	GBA 18V 4 Ah	GBA 18V 5 Ah	CORE 18V 4 Ah GBA18V40	CORE 18V 8 Ah GBA18V80	CORE 18V 12 Ah GBA18V120
						
Peso según EPTA-Procedure 01 (Batería)	0.77 lbs 0.35 kg	1.32 lbs 0.60 kg	1.32 lbs 0.60 kg	1.15 lbs 0.52 kg	2.12 lbs 0.96 kg	2.98 lbs 1.35 kg
Tipo de batería	Iones de litio					
Tensión nominal	18 V ⁻⁻⁻					
Temperatura ambiente admisible durante la carga	32 °F ... 95 °F 0 °C ... +35 °C					
Cargador	BC1880, GAL 18V-160					

Instrucciones de montaje.

⚠ ADVERTENCIA **Desmonte la batería antes de montar o cambiar los útiles y accesorios.** Esta medida de seguridad preventiva evita los accidentes que pudieran presentarse en caso de una puesta en marcha involuntaria.

No aplique accesorios que no hayan sido especialmente previstos o recomendados por FEIN para esta herramienta eléctrica. La utilización de accesorios que no sean originales FEIN provocan un sobrecalentamiento y deterioro de la herramienta eléctrica.

Desmontaje y carga de la batería (Figura 2).

❗ Lea las instrucciones de uso del cargador antes de cargar por primera vez la batería.

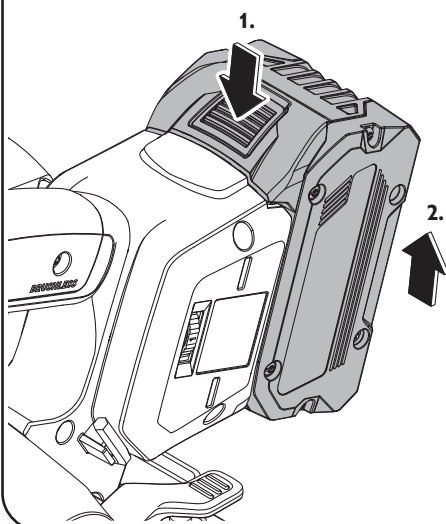
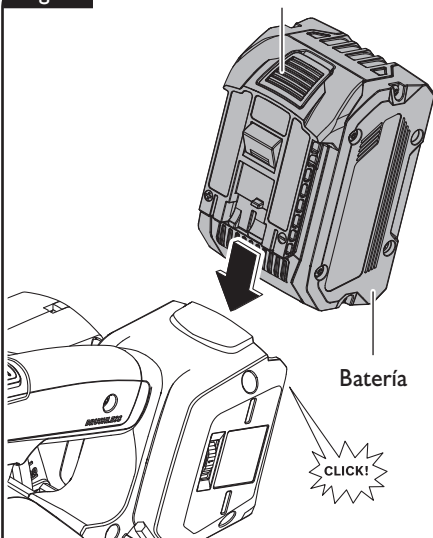
❗ Antes de la puesta en marcha, cargue completamente la batería.

Desbloquee la batería pulsando el botón de desbloqueo y extraiga la batería. No utilice la fuerza.

Conecte el cargador al enchufe, inserte en éste la batería y cargue la batería. Una vez finalizado el proceso de carga monte la batería en la herramienta eléctrica y saque la clavija del cargador del enchufe.

Una batería nueva alcanza su plena potencia después de haber sido cargada y descargada varias veces.

Fig. 2 Botón de extracción de batería



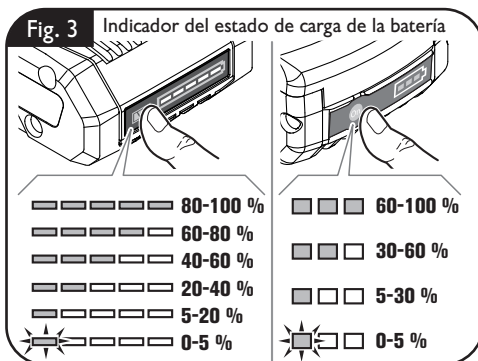
Trato del acumulador.

Solo cargue la batería en un rango de temperatura de 0 °C ... 35 °C (32 °F ... 95 °F). Al comenzar a cargar la batería su temperatura deberá estar dentro del rango de temperatura especificado para la carga.

Indicador de estado de carga de batería (Figura 3).

El nivel de carga se puede visualizar en los LED verdes de indicación del estado de carga de la batería. Presione el botón de indicación del estado de carga (On) o  para visualizar el nivel de carga.

La batería está dañada y debe cambiarse, si al pulsar el botón de indicación del estado de carga no se enciende ningún LED.

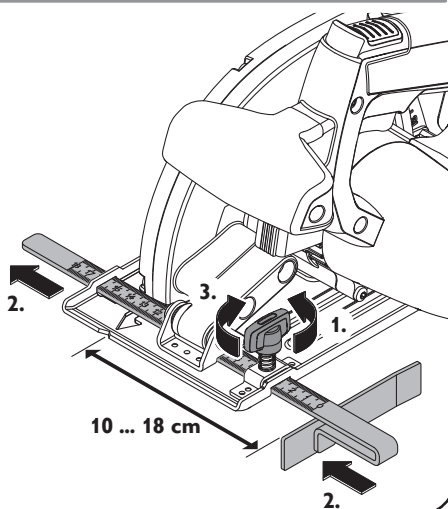
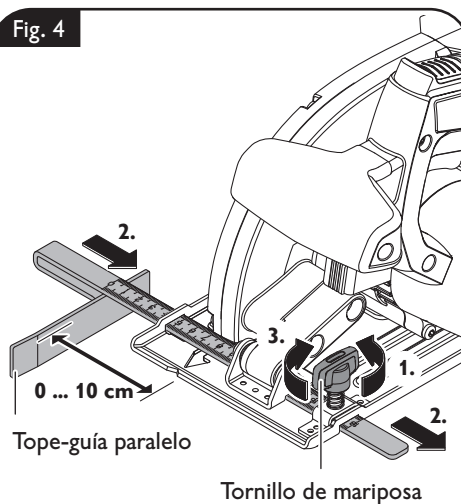


Colocación y ajuste de la guía de corte paralelo (Figura 4).

Coloque el tope-guía paralelo en el lado derecho o izquierdo.

Para ajustar el tope-guía paralelo, afloje el tornillo de mariposa y ajuste el ancho de corte deseado. Vuelva a apretar el tornillo de mariposa.

Fig. 4



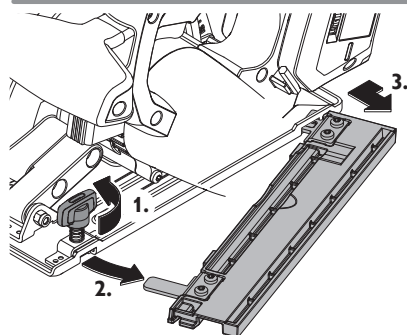
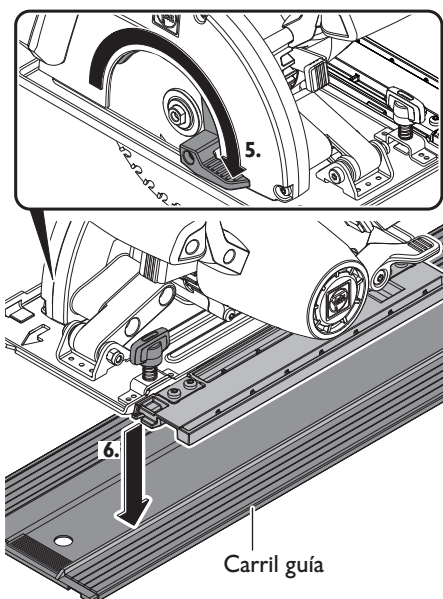
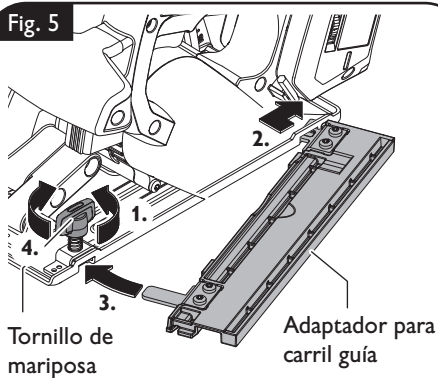
Montar el adaptador para el carril guía (Figura 5).

Para utilizar el carril guía es necesario un adaptador.

Para montar el adaptador, colóquelo y fíjelo con el tornillo de mariposa.

Para desmontarlo, afloje el tornillo de mariposa y extraiga el adaptador.

Fig. 5



Cambio de la hoja de sierra.

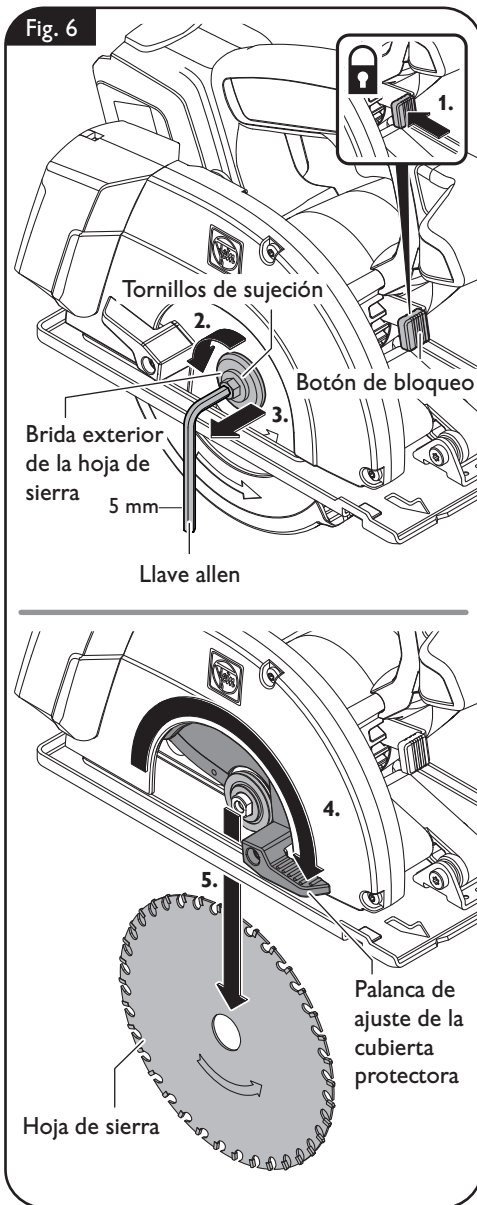
⚠ ADVERTENCIA Desmonte la batería antes de montar o cambiar los útiles y accesorios. Esta medida de seguridad preventiva evita los accidentes que pudieran presentarse en caso de una puesta en marcha involuntaria.

⚠ ATENCIÓN Solamente use los útiles que FEIN haya previsto y autorizado para el trabajo que vaya a realizar.

Desmontaje de la hoja de sierra (Figura 6).

Recomendación: Cambie la hoja de sierra utilizando el dispositivo integrado en la maleta..

1. Mantenga pulsado el botón de bloqueo.
2. Coloque una llave Allen en el tornillo de fijación y gire lentamente el eje de la sierra hasta que encaje el bloqueo.
3. Desenrosque el tornillo de fijación en sentido contrario a las agujas del reloj y retire la brida exterior de la hoja de sierra.
4. Tire hacia atrás de la cubierta de protección móvil y retire la hoja de sierra.

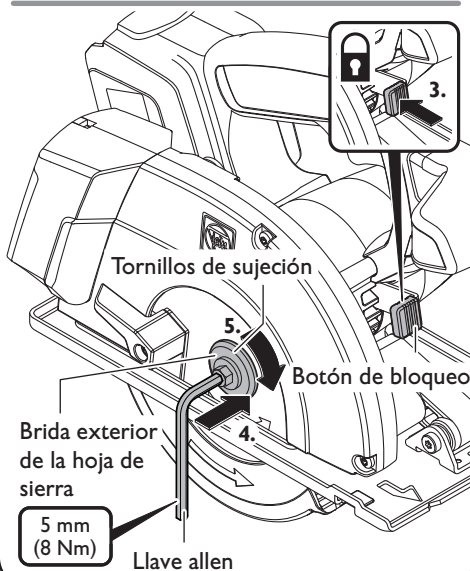
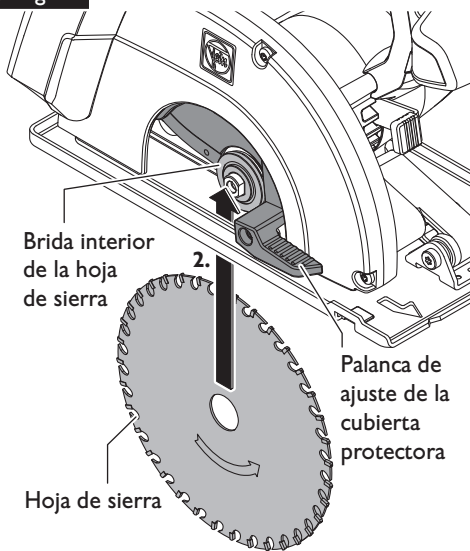


Colocación de la hoja de sierra (Figura 7).

Recomendación: Cambie la hoja de sierra utilizando el dispositivo integrado en la maleta..

1. Limpie las superficies de contacto entre la brida interior y exterior de la hoja de sierra.
2. Coloque una nueva hoja de sierra, respetando el sentido de giro correcto y la orientación de los dientes de la sierra. El sentido de giro se indica mediante flechas en la hoja de sierra y en la cubierta de protección móvil. En la zona visible de la hoja de sierra, los dientes de sierra deben estar orientados en la dirección de aserrado.
3. Mantenga pulsado el botón de bloqueo.
4. Coloque la brida exterior de la hoja de sierra y apriete el tornillo de fijación (8 Nm).

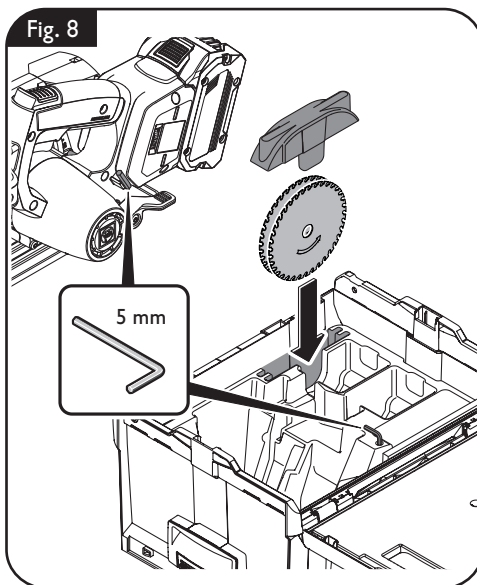
Fig. 7



Almacenamiento de las hojas de sierra (Figura 8).

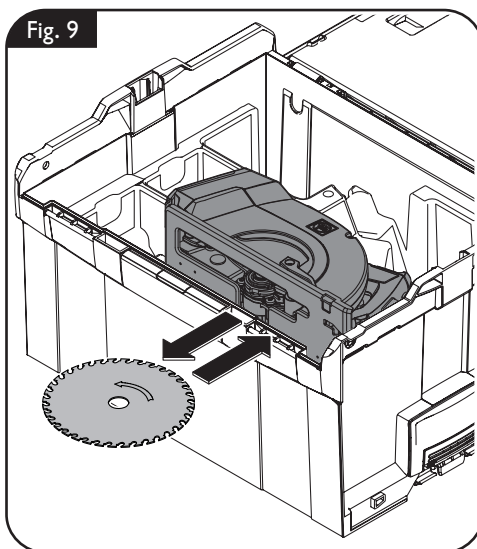
En el maletín se pueden guardar dos hojas de sierra.

Introduzca las hojas de sierra en el espacio previsto para ello y vuelva a colocar la tapa.



Cambio de la hoja de sierra en la maleta (Figura 9).

La hoja de sierra puede cambiarse con el dispositivo integrado en la maleta.



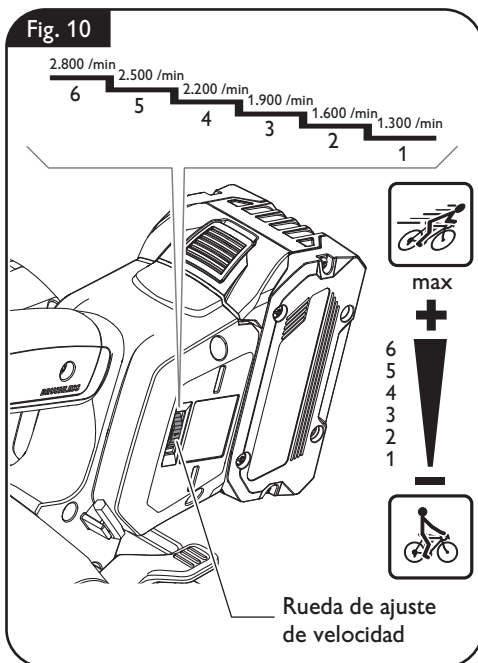
Instrucciones para la operación.

⚠ ADVERTENCIA **Desmonte la batería antes de montar o cambiar los útiles y accesorios.** Esta medida de seguridad preventiva evita los accidentes que pudieran presentarse en caso de una puesta en marcha involuntaria.

Ajuste del campo de revoluciones (Figura 10).

Las revoluciones pueden variarse de forma continua dentro del margen indicado en la siguiente figura.

Seleccione en la rueda de ajuste una posición entre “1” (revoluciones mínimas) y “6” (revoluciones máximas).



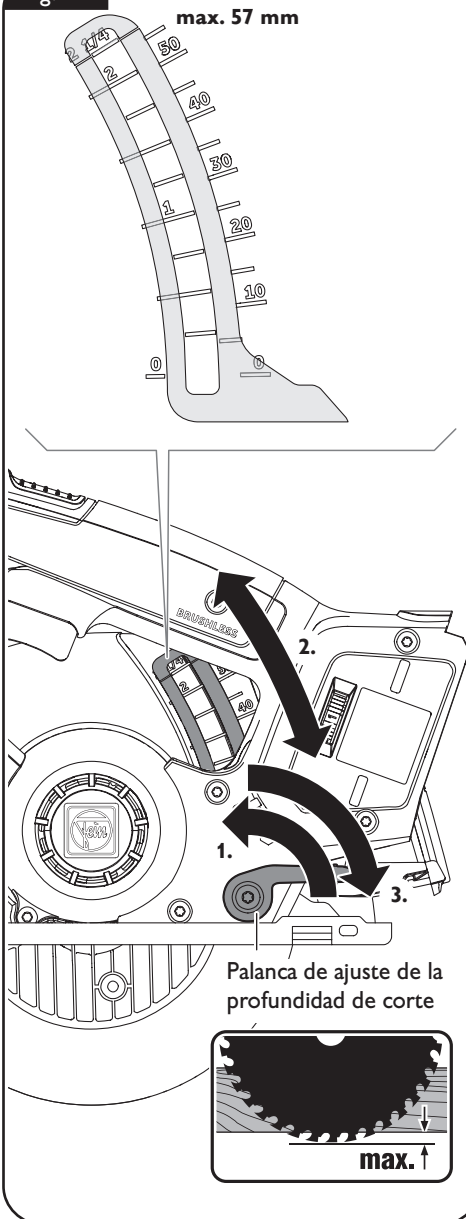
Ajuste de la profundidad de corte (Figura 11).

Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo. Debajo de la pieza de trabajo debe verse menos de la altura de un diente completo.

Afloje la palanca y ajuste la profundidad de corte deseada.

Vuelva a apretar la palanca.

Fig. 11



Conexión y desconexión (Figura 12).

⚠ ATENCIÓN Siempre sujete firmemente la herramienta eléctrica. En

caso contrario podría perder el control sobre la herramienta eléctrica.

Realice los siguientes pasos cada vez que vaya a utilizar el producto:

- Compruebe que el producto está en buen estado y funciona.
- Compruebe que la herramienta de inserción esté bien ajustada.
- Compruebe el funcionamiento de la cubierta de protección móvil. Debe poder moverse libremente y volver automáticamente a su posición final exacta.

Si la herramienta eléctrica se sobrecarga, la lámpara de la zona de trabajo se enciende fija para indicarlo. En caso de sobrecarga, la herramienta eléctrica se apaga y no se puede volver a encender hasta que se haya enfriado.

En algunos casos, no es posible volver a poner en marcha la herramienta eléctrica, lo que se indica mediante el parpadeo de la lámpara de la zona de trabajo. Retire la batería e intente volver a arrancar después de unos minutos. Si la lámpara del área de trabajo vuelve a parpadear, póngase en contacto con el Servicio Técnico de FEIN.

Conexión:

Presione el botón de desbloqueo hacia adelante y pulse el interruptor de encendido/apagado antes de que transcurran 5 segundos.

La lámpara se enciende.

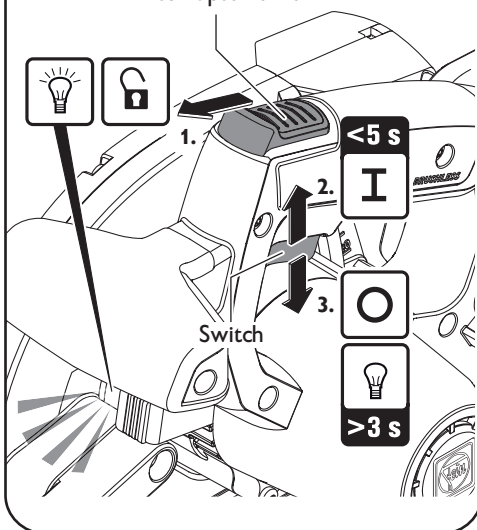
Desconexión:

Para la desconexión soltar el switch.

La lámpara se apaga después de 3 segundos.

Fig. 12

Botón de desbloqueo para interruptor on/off



Iluminación (Figura 13).

⚠ ADVERTENCIA Jamás mire a poca distancia hacia la luz de la lámpara de la herramienta eléctrica. Nunca dirija la luz de la lámpara contra los ojos de otras personas que se encuentren cerca. La radiación que emite la lámpara puede ser dañina para la vista.

Presione el botón de desbloqueo hacia adelante.

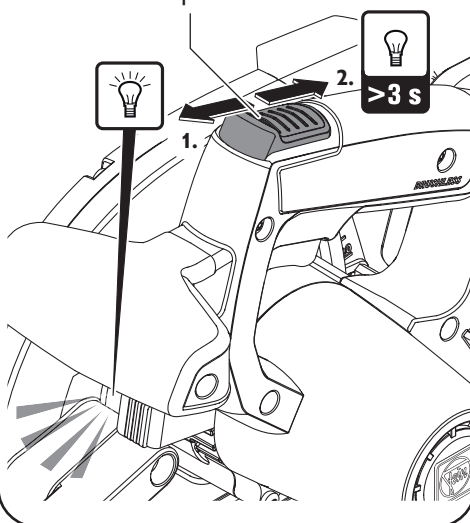
La lámpara se enciende.

Para apagarla, suelte el botón de desbloqueo.

La lámpara se apaga después de 3 segundos.

Fig. 13

Botón de desbloqueo para interruptor on/off



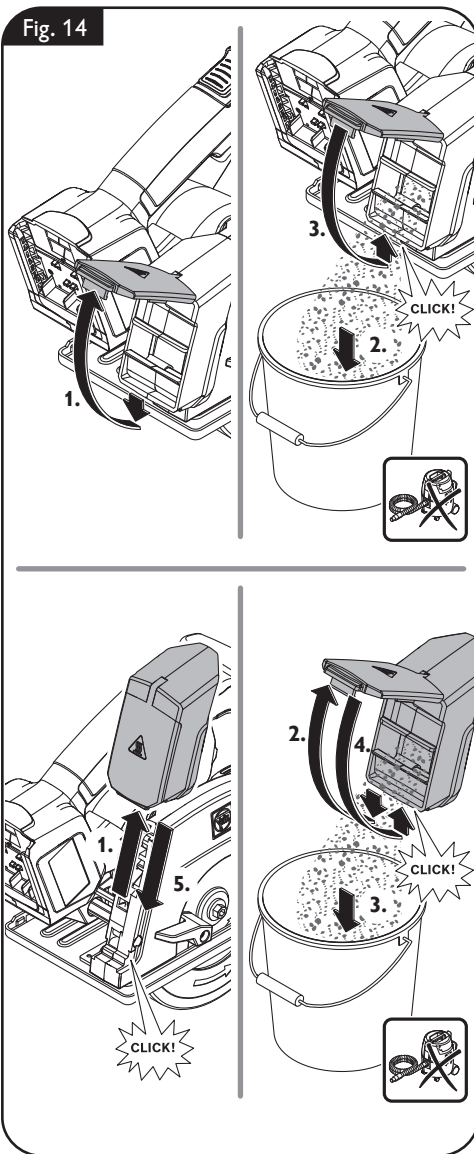
Vaciado del depósito de polvo (Figura 14).

El depósito de polvo puede vaciarse de dos formas distintas.

El depósito de polvo puede permanecer fijado a la herramienta eléctrica o desmontarse.

Para vaciarlo, abra la tapa del depósito de polvo y tire el polvo recogido.

Fig. 14



Reparación y servicio técnico.

Piezas sustituibles.

Si fuese preciso, puede sustituir Ud. mismo las piezas siguientes:

Útiles, batería

Servicio técnico.

⚠ ADVERTENCIA Únicamente deje realizar los trabajos de mantenimiento por un profesional. Las líneas y componentes mal montados pueden suponer un grave peligro. Deje efectuar el servicio requerido por un servicio técnico FEIN.

Los productos que hayan tenido contacto con asbesto no se harán reparar. Deseche los productos contaminados con asbesto de acuerdo a las prescripciones vigentes en su país sobre la eliminación de residuos que contengan asbesto.

Si los productos y accesorios FEIN necesitan reparación, póngase en contacto con el Servicio Técnico de FEIN en www.fein.com.

Sustituya las etiquetas y advertencias ilegibles o desgastadas del producto.

Utilice exclusivamente piezas de recambio originales de FEIN. La lista actual de piezas de recambio para el producto se encuentra en www.fein.com.

Limpieza.

⚠ ADVERTENCIA Desmonte la batería antes de realizar trabajos de mantenimiento y limpieza. Esta medida de seguridad preventiva evita los accidentes que pudieran presentarse en caso de una puesta en marcha involuntaria.

⚠ ADVERTENCIA Al trabajar en ambientes cargados con polvo conductor de corriente, p. ej., en lugares que procesen metales, este polvo puede llegar a depositarse en el interior de la herramienta eléctrica. Por ello, sople con regularidad desde afuera aire comprimido seco por las rejillas de refrigeración para limpiar el interior de la herramienta eléctrica; utilice siempre unos lentes de protección.

Si la herramienta eléctrica se bloquea de modo permanente debido a un uso indebido, es necesario realizar un mantenimiento profesional.

⚠ ATENCIÓN No intente limpiar las rejillas de refrigeración de la herramienta eléctrica con objetos metálicos en punta, emplee para ello objetos que no sean de metal.

⚠ ATENCIÓN No aplique agentes de limpieza ni disolventes que pudieran atacar a las piezas de plástico.

Algunos de estos agentes son: gasolina, tetracloruro de carbono, disolventes clorados, amoníaco y detergentes domésticos que contengan amoníaco.

Limpie periódicamente las rejillas de refrigeración de su herramienta eléctrica y los contactos de la batería con un pincel blando, limpio y seco.

— No use sustancias químicas para limpiar la batería.

Puesta fuera de servicio.

1. Desconecte el producto de la red eléctrica o retire la batería.
2. Desmonte las herramientas de inserción y los accesorios montados en el producto.

Garantía.

La garantía del producto se realiza de acuerdo a las regulaciones legales vigentes en el país de adquisición. Adicionalmente, FEIN ofrece una garantía ampliada de acuerdo con la declaración de garantía del fabricante FEIN.

El material de serie suministrado con su herramienta eléctrica puede que no corresponda en su totalidad al material descrito o mostrado en estas instrucciones de servicio.

Protección del medio ambiente, eliminación.



No arroje las baterías inservibles a la basura.

Los embalajes, y las herramientas eléctricas y accesorios inservibles deberán entregarse a los puntos de recogida correspondientes para que puedan ser sometidos a un reciclaje ecológico.

Únicamente entregue acumuladores que estén descargados a un punto de recogida regularizado.

Si los acumuladores no estuviesen totalmente descargados aisle sus contactos con cinta adhesiva para prevenir un posible cortocircuito.

Transport.

Los acumuladores de iones de litio incorporados están sujetos a los requerimientos estipulados en la legislación sobre mercancías peligrosas. Los acumuladores pueden ser transportados por carretera por el usuario sin más imposiciones.

En el envío por terceros (p. ej., transporte aéreo o por agencia de transportes) deberán considerarse las exigencias especiales en cuanto a su embalaje e identificación. En este caso deberá recurrirse a los servicios de un experto en mercancías peligrosas al preparar la pieza para su envío.

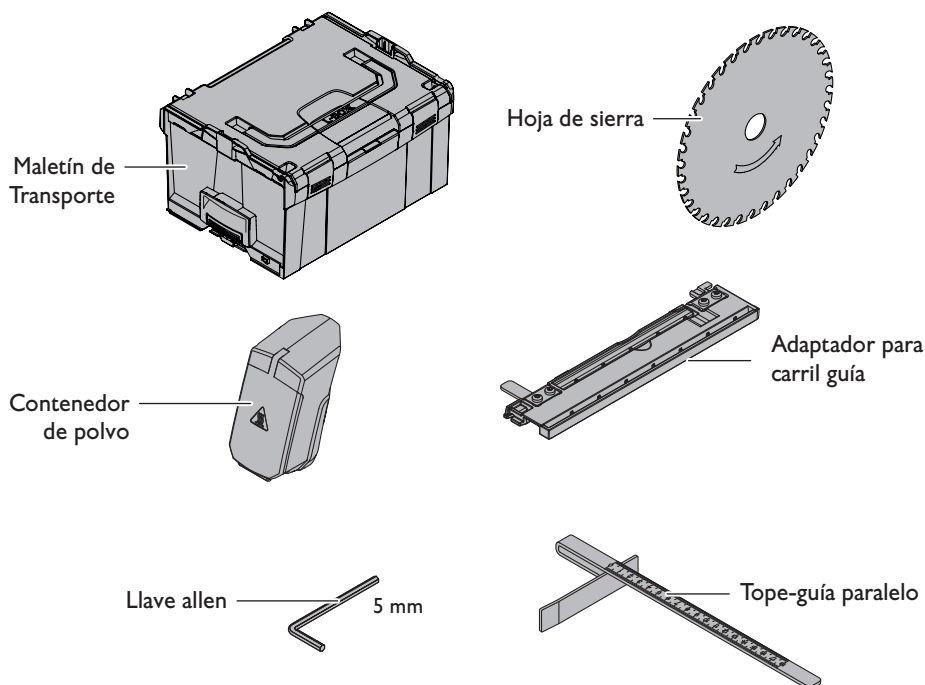
Solo envíe baterías cuya carcasa no esté dañada y que no pierdan líquido. Asegúrese que los contactos de la batería no puedan llegar a cortocircuitarse. Emplee el empaque original. Empaque la batería de manera que no pueda moverse dentro del empaque.

Observe también las prescripciones adicionales que pudieran existir al respecto en su país.

Accesorios incluidos en el suministro (Figura 15).

Utilice únicamente accesorios originales FEIN previstos para el producto. Encontrará los accesorios permitidos para el producto en www.fein.com.

Fig. 15



**USA**

FEIN Power Tools, Inc.
1000 Omega Drive
Suite 1180
Pittsburgh, PA 15205
www.feinus.com
info@feinus.com

Canada

FEIN Canadian Power Tool Company
323 Traders Boulevard East
Mississauga, Ontario L4Z 2E5
www.fein.ca
fein@fein.ca

FEIN Service

FEIN Power Tools, Inc.
2735 Hickory Grove Road
Davenport, IA 52804
magdrillrepair@feinus.com

Headquarter

C. & E. Fein GmbH
Hans-Fein-Straße 81
D-73529 Schwäbisch Gmünd-Bargau
www.fein.com
info@fein.de



3 41 01 404 21 0. 2024-07-24.